

*Journée internationale
des droits
des femmes*

Malakoff *infos*

8 MARS



**100 ans
d'héritage**



FINANCES
**Un budget
en tous points
responsable**



SANTÉ
**Le retour
du centre
Marie-Thérèse**



Une solaire
de marques

GUESS ou **RAY-BAN**
OFFERTE*

*Pour tout achat d'une monture de marque + deux verres anti-reflets
(y compris en progressifs)

Les opticiens **COSMAS** MALAKOFF : 75, avenue Pierre Larousse, 92240. Tél : 01 47 35 71 44

PROCHE DE CHEZ VOUS

INTERMARCHÉ



MALAKOFF
VOUS PROPOSE LA
**LIVRAISON
À DOMICILE***

*Voir conditions à l'accueil de votre magasin

9, rue Béranger - Tél. : 01 78 16 50 00

MAGASIN OUVERT 7J/7 - PARKING GRATUIT

COOPÉRATIVE D'ÉPICERIE ET DE SUPERMARCHÉS À Membre de la Fédération Française des Coopératives de Consommateurs (FFCC) - 1997

Intermarché
TOUTS UNIS CONTRE LA VIE QUÉRÉ



POMPES FUNEBRES

L. Barbier

MARBRERIE FUNERAIRE
Grand choix de Plaques - Livres - Fleurs artificielles
Paris - Province
Service décès 24h/24
Transport de corps avec mise en bière

122, av. Marx Dormoy / 92120 MONTROUCE
Ouvert le dimanche Tél : 01 48 57 97 77
13, Esplanade Auguste Perret / 93200 THIAIS
(ex horaire R13) Tél : 01 48 88 73 80



Pompes Funèbres Générales

- Organisation complète d'obsèques
- Testament obsèques
- Prise en charge Mutuelle - Devis gratuit
- Monuments - Tous travaux de marbrerie
- Fleurs naturelles / artificielles - Articles funéraires
- Transfert vers l'urnarium (nuît et week end)

25, rue Béranger - 92240 MALAKOFF
(près de la Mairie)
Tél. : 01 46 56 82 22
7J/7 - 24h/24



n° habilitation : 08 - 22 A - 05

Pour bien entendre
offrez-vous
un conseil d'Experts!



Le conseil entendre

- Le conseil d'un audioréhabilitiste diplômé et formé en permanence
- Un conseil personnalisé qui prend compte de vos besoins et de vos attentes
- Un conseil pour faire le bon choix de vos aides auditives
- Un conseil pour le suivi et l'entretien
- La réponse à toutes les questions que vous vous posez

EXCLUSIF !
check-up entendre avec la pompe à audition

Venez tester* votre audition.
C'est gratuit !
*Pas de frais de consultation

Mireille THOMANN - Didier COLIN
Anciens professeurs
56, avenue Pierre Larousse
92240 MALAKOFF
Tél. : 01.42.53.75.67

entendre
www.entendre.fr

AGL 1998

7 → À TRAVERS LA VILLE

Vacances de printemps : mode d'emploi

8 → ENVIRONNEMENT

Collecte des déchets : le 1^{er} mars, tout change

10 → SOCIÉTÉ

La journée internationale des droits des femmes, depuis 100 ans

14 → IMAGES

16 → OPINIONS

Tribune des groupes représentés au Conseil municipal

**EN PAGES CENTRALES :
VOTRE AGENDA CULTUREL**

20 → PAIX

Armes nucléaires : une pétition pour dire NON

21 → MÉMOIRE

Une année 2010 commémorative

22 → À TRAVERS LA VILLE

Foulées : le palmarès 2010

23 → À TRAVERS LA VILLE

Mon année du tigre au Japon de Sylvie Servan Schreiber.
Le printemps des poètes au "féminin pluriel"

24 → THÉÂTRE

Passion, selon Tarantino

25 → INFOS

Vie pratique et associative

**Le 8 mars
toujours
d'actualité !**



Cette année sera célébré le centième anniversaire de la Journée des Droits des Femmes. A Malakoff, plusieurs initiatives se dérouleront pour rendre hommage au combat de longue haleine mené par plusieurs générations de femmes pour accéder à l'égalité des droits. Si de nombreuses avancées (droit de vote, égalité des époux, droit à l'IVG, loi sur la parité, etc...) ont été obtenues, bien des inégalités demeurent. Aujourd'hui en France, les salaires des femmes sont encore inférieurs de plus de 20% à ceux des hommes, elles représentent 80% des travailleurs pauvres et à temps partiel, leurs retraites sont en moyenne inférieures de 600 euros par mois. Des centres IVG sont menacés de fermeture. La place des femmes en politique est largement minorée. Les violences auxquelles elles sont exposées ne cessent d'augmenter.

Fragilisées, elles subissent de plein fouet la crise financière, économique et sociale qui, combinée à une politique gouvernementale de démantèlement de la fonction et des services publics, comme par exemple celui de la petite enfance, leur rendent la vie plus difficile.

A Malakoff, notre engagement de longue date aux côtés des femmes dans cette revendication pour l'égalité des droits se traduit de différentes façons. Nous sommes fiers d'avoir eu comme élue, une femme progressiste, Augustine Variot, à une époque où le droit de vote n'existait pas pour les femmes. Par ailleurs, notre territoire accueille un planning familial, alors que ce type d'établissement, pourtant si utile aux jeunes filles notamment, tend à se restreindre. Enfin, la politique dynamique menée en matière de petite enfance fait que notre ville compte parmi les premières du département en nombre de places d'accueil. Nous poursuivrons, dans la mesure de nos possibilités, nos actions en ce sens.

En ce centième anniversaire de la Journée des Droits des Femmes, il est important de continuer à porter cette exigence d'égalité des droits, de lutte contre les discriminations, de solidarité avec les femmes partout dans le monde, aussi bien dans l'intérêt des femmes que dans celui de la société tout entière.

Catherine Margaté,
Maire, Conseillère générale des Hauts-de-Seine



4

FINANCES
Un budget en tous points responsable



18

SANTÉ
Le retour du centre Marie-Thérèse

Ce journal est imprimé avec des encres végétales sur du papier provenant de forêts écologiquement gérées.



Malakoff infos e-mail : mairie@ville-malakoff.fr - Tél. : 01 47 46 75 00.
Journal municipal de la Ville de Malakoff. Directrice de publication : Josette Pappo - Directeur de la communication : Pierre Veillé - Rédacteur en chef : Pierre Veillé - Rédaction : Anne Bléger, Shara Raley, Lauriane Servat - Photos : Anja, Séverine, Antoine Bertaud - Conception graphique : 21x29.7 - Maquette : Jacques Colon - Photocomposition, photogravure, montage et impression : LNI - Publicité : HSP 01 55 69 31 00. Chantal Gaudart.

Le numéro 236 paraîtra à partir du 6 avril 2010

Un budget en tous points responsable

Le budget 2010 s'est préparé, difficilement, dans un contexte de réforme de la taxe professionnelle et d'incertitude grandissante sur les ressources des collectivités territoriales. Catherine Margaté nous rappelle ce qui en fait le cœur.

«La première de nos obligations consiste à assurer pour les habitants le meilleur service public possible».



Vote du budget
le 16 février

Dans quel contexte se présente le budget 2010 ?

Ce budget subit de plein fouet la volonté affirmée par l'Etat de réduire les dépenses publiques. Tous les moyens sont bons et la communication bat son plein. Les pressions sur les communes pour les entraîner dans le mouvement s'amoncellent de jour en jour. Elles vont désormais de la désinformation à la menace de mise sous tutelle. Quand l'Etat ne cesse de transférer des charges, sans les compenser, à des communes qu'il accuse ensuite de coûter trop

cher, c'est du pur dénigrement. Sa volonté de les associer au déficit de la France par la tenue d'une "conférence sur le déficit" relève de la supercherie et du rideau de fumée : les 141 milliards de déficit qu'il avance sont de son entière responsabilité. Et je rappelle l'évidence : les collectivités territoriales contribuent à 73 % de l'investissement public et représentent un peu moins de 11% de la dette publique.

Cette politique du rouleau compresseur ne connaît pas de répit ?

Absolument, cela fait des années que cela dure et cela continue. Toutes nos dotations sont régulièrement grignotées. Un seul chiffre peut servir d'exemple : la principale dotation à la commune évolue de 0,8 %. En face, le coût de la vie progresse de 1,2 %, le "panier du maire" de 3,6 %. Et puis les effets de la crise ne cessent de se rappeler à nous : les taxes* perdent de leur rendement et la demande sociale se fait plus forte. Comme il nous faut proposer,

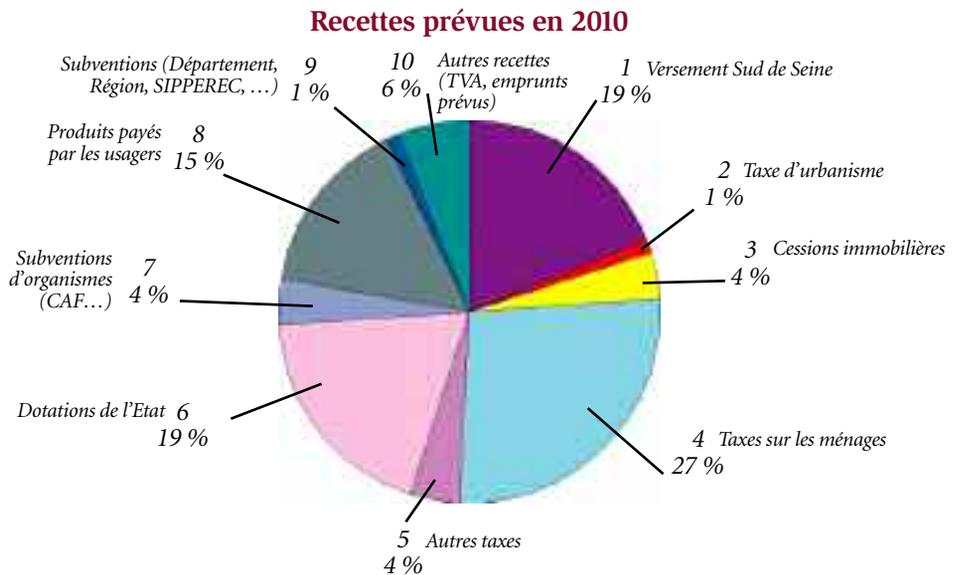


contrairement à l'Etat, un budget équilibré, nous avons l'obligation de trouver des solutions pour faire face à nos obligations. La première d'entre elles consistant, je n'ai pas peur de me répéter, à assurer pour les habitants le meilleur service public possible. C'est en cela que je parle de budget responsable. Un budget qui signifie : on ne baisse pas les bras, on fait du mieux possible avec ce qu'on a.

Quelles sont les mesures concrètes prises pour répondre aux responsabilités de la commune ?

Pour résumer, nous agissons sur plusieurs fronts. L'administration est engagée dans un processus de réorganisation en profondeur, de regroupement des missions.

Cela, combiné au transfert de nouveaux services vers la communauté d'agglomération, nous permet d'envisager une réduction de 5 % des frais de personnels. Jusqu'alors, compte tenu des évolutions de carrière des agents, nous nous trouvions dans une évolution inverse. Une attention des plus rigoureuses à notre gestion nous permet, dans un premier temps, d'économiser 3 % sur les dépenses quotidiennes de la commune. Le suivi de nos emprunts, conjugué à la baisse des taux, nous a permis, là aussi, de faire reculer nos frais financiers de 20 %. J'ajoute, pour dissiper tout malentendu, que nous avons toujours été vigilants dans



La délégation d'élus et de citoyens lors de son départ pour Bercy.

«Les citoyens doivent continuer à se mobiliser».

cours des choses. La tutelle financière instaurée avec la suppression de la taxe professionnelle, la fixation par l'Etat d'une norme d'évolution des finances locales, combinées à la réfor-

me des collectivités territoriales en cours d'élaboration peut déboucher sur une totale perte de liberté et de moyens des communes. Les citoyens doivent se mobiliser pour enrayer le mouvement, conserver leurs services publics et leurs représentations démocratiques. Il n'y a pas d'autre alternative. Un peu partout, des mouvements naissent pour dire "ça suffit". C'est la signification du message qui orne la façade de la mairie. Notre récente campagne sur les finances communales, qui a permis d'expliquer et de mobiliser connaîtra des suites.

*Les taxes d'urbanisme : taxe locale d'équipement et PLD (dépassement du plafond légal de densité). Une prévision de recettes de 531 000 euros contre 1 449 300 euros en 2009 est inscrite au projet de budget 2010.

notre gestion, reconnue comme exemplaire par les experts. Ce sur quoi nous sommes amenés à réfléchir, c'est notre vision que j'appelle "optimale" du service public. Une vision à laquelle ont toujours souscrit les habitants de cette ville. Une attitude qui devient brutalement inconciliable avec la cure d'austérité à laquelle nous sommes confrontés. La dernière piste pour équilibrer le budget consiste à augmenter, de façon très modérée, la fiscalité locale. Je pèse mes mots : compte tenu des bases restées faibles dans notre ville, l'effet de cette hausse sera relativement peu sensible pour les foyers.

Quelles sont les perspectives ?

Extrêmement sombres si rien n'inverse le

→ A PROPOS

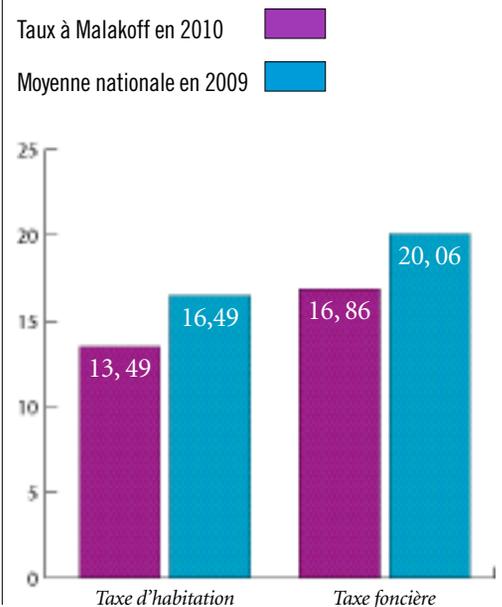
> LES IMPÔTS LOCAUX

Après l'augmentation de 3 % voté par le Conseil municipal, les nouveaux taux appliqués sont les suivants : 13,49 pour la Taxe d'Habitation, 16,86 pour le foncier bâti. En 2009, pour la Taxe d'habitation, la moyenne de l'impôt par habitant se montait à 167 euros à Malakoff, contre 216 au niveau départemental. Pour le foncier bâti, la moyenne départementale était de 285 euros pour 229 à Malakoff.

> LE BUDGET À GRANDS TRAITS

Equilibré en recettes et en dépenses, le budget 2010 se monte à 52 031 021 euros. Soit 41 676 854 euros en fonctionnement et 10 354 167 euros en investissement. Rappelons qu'en 2009 le budget dépassait quelque peu les 56 millions d'euros.

> LES TAUX DES TAXES D'HABITATION ET FONCIÈRES DE MALAKOFF RESTENT NETTEMENT INFÉRIEURS À LA MOYENNE NATIONALE



BUDGET D'INVESTISSEMENT

Des moyens bien ciblés

En 2010, les dépenses d'investissement baissent de 30 % par rapport à 2009.

Devant l'incertitude généralisée entourant les finances des collectivités et pour ne pas alourdir les frais financiers et de charges en personnel, la Ville a décidé de reporter nombre de projets inscrits au programme municipal. Pour ces raisons, la mise en place du stationnement réglementé dans le nord de la ville est différée de quelques mois. Les efforts se concentrent sur quelques priorités bien cernées. La première concerne l'entretien du patrimoine (bâtiments et voirie) qui comprend la poursuite des programmes de mise aux normes, particulièrement en matière d'accessibilité. Dans le même ordre d'idées, le renouvellement des matériels (en informatique, en santé) est prévu pour assurer la continuité des services. En second lieu, le budget retient quelques grosses opérations : la rénovation en synthétique du terrain de foot du complexe Lénine, la réalisation de la dernière tranche du parc du Centenaire, la poursuite des acquisitions foncières dans le secteur Péri/Brossolette. Enfin, la Ville, fidèle à ses engagements continuera de verser une subvention d'équipement à l'OPH de Malakoff. Une subvention égale à celle de 2009, alors que son patrimoine est augmenté des 313 logements d'Icade récemment acquis.



500 000 euros seront consacrés à la réfection du terrain de foot et au déplacement de l'aire de jeux du complexe sportif Lénine.



La nouvelle médiathèque ouvre à la mi-avril.

{ Échos

Élections régionales Votes par procuration

Les 14 et 21 mars prochains, vous voterez aux élections régionales. Si des obligations professionnelles, des vacances, un problème de santé vous empêchent d'aller voter (ou si vous êtes inscrit dans une autre ville que celle où vous résidez), vous pouvez recourir au vote par procuration. Vous pouvez vous faire représenter, le jour de l'élection, par un électeur de votre choix. Votre mandataire doit être inscrit sur les listes électorales de la même commune que vous (le mandant), mais pas obligatoirement du même bureau de vote. Il ne peut recevoir qu'une seule procuration (sauf si la seconde est établie à l'étranger).

Si vous habitez ou travaillez à Malakoff, vous pouvez établir la procuration au :

- Commissariat de Vanves,
28 rue Raymond-Marcheron,
01 41 09 30 00
- Bureau de police de Malakoff,
place du 14-Juillet,
01 55 58 08 00
- Tribunal d'Instance de Vanves,
34 rue Antoine-Fratacci,
01 41 90 11 11

Attention : effectuez les démarches le plus tôt possible pour tenir compte des délais d'acheminement de la procuration en mairie.

Pour plus d'informations sur le vote par procuration, rendez-vous sur le site de la ville www.ville-malakoff.fr, rubrique démarches administratives > élections (vous pourrez y consulter la liste des pièces à fournir) ou bien au service état-civil en mairie.



Vacances de Printemps

**MODE
D'EMPLOI**

Du 19 au 30 avril 2010

CENTRES DE VACANCES :

3 destinations :

- **VAUDEURS** pour les enfants nés entre 2004 et juin 2006

2 séjours de 5 jours

1 séjour de 12 jours

NOUVEAU : les poneys s'invitent à VAUDEURS !!!

- **FULVY** pour les enfants nés entre 2001 et 2003

1 séjour de 12 jours

Activité dominante : Equitation

- **LA TREMBLADE** pour les enfants nés entre 1997 et 2000

1 séjour de 10 jours

Activité dominante : Catamaran

PRE-INSCRIPTIONS OBLIGATOIRES au plus tard le 20 mars 2010.

ATTENTION : Nouveau mode d'inscription mis en place pour tous les séjours.

2 ETAPES :

● Pré-inscription en remplissant le formulaire à retourner par la poste ou à déposer à l'accueil Enfance avant le 20 mars.

● Inscription définitive sur rendez-vous à l'accueil Enfance.

Pour obtenir un formulaire d'inscription : télécharger et imprimer le bulletin à partir du site internet de la ville www.ville-malakoff.fr jusqu'à la date de clôture. Formulaire également disponible à l'accueil. Remplir un formulaire par enfant.

Respectons les dates de pré-inscription.

La pré-inscription sert à évaluer le nombre de demandes par séjour. Ces chiffres sont indispensables, pour confirmer l'effectif à la SNCF, procéder à l'embauche des équipes, prendre la décision ou non de maintenir un séjour. Les séjours organisés par la Caisse des Ecoles ne peuvent être maintenus qu'avec un minimum de 20 à 30 participants selon les structures. En cas d'annulation d'un séjour, l'inscription en accueil de loisirs demeurera possible.

ACCUEILS DE LOISIRS MATERNELS ET ELEMENTAIRES

INSCRIPTIONS DU 8 AU 27 MARS

Télécharger et imprimer les bulletins à partir du site internet de la ville, pendant la période d'inscription. Ils seront également disponibles en mairie et sur les structures. Les formulaires seront à déposer uniquement à l'accueil Enfance et au plus tard le 27 mars.

Renseignements complémentaires

➤ à l'accueil Enfance/Jeunesse au 17 rue Raymond-Fassin, le matin de 8 h 30 à 12 h, l'après-midi de 13 h 30 à 17 h (18h le lundi), le samedi de 9 h à 12 h ou par téléphone au 01.47.46.77.00. **ATTENTION :** fermeture au public tous les jeudis après-midi.

Collecte des déchets : le 1^{er} M Tout change

❖ L'enlèvement des déchets ménagers fait partie de la compétence de notre communauté d'agglo. Dans la perspective d'optimiser les moyens de collecte dans les quatre villes, un nouveau marché public a vu le jour. Les bénéfices attendus ne sont pas négligeables : des coûts sérieusement allégés, des circulations de bennes moins nombreuses, donc une circulation plus fluide, et un petit pas en matière d'environnement. Le nouveau système s'applique à Malakoff et place l'ensemble de la ville au régime unique. Le principe en est simple : chaque semaine, trois collectes d'ordures ménagères (bacs verts) et une collecte des déchets recyclables (bacs bleus). **La modification la plus importante, celle qui risque de bousculer quelques habitudes, concerne la collecte des encombrants. Elle était hebdomadaire, elle devient mensuelle** comme dans les autres villes de Sud de Seine. Pour chacun des trois types de collecte, la ville est divisée en deux secteurs : le nord et le sud, avec des jours de passage différents.

Une information de proximité

Pour s'y retrouver dans les nouvelles pratiques, les Malakoffiots vont pouvoir compter sur une information complète : un courrier explicatif accompagné d'un plan des zones de collectes, des affiches sur les panneaux de la ville et internet. Pour l'occasion, une nouvelle édition du guide de l'environnement, publié par Sud de Seine, sera distribuée à l'ensemble des foyers. Une aide précieuse qui fait précisément le point sur l'ensemble des dispositifs de récupération et de collectes proposées par la communauté d'agglo. Consciente de la contrainte imposée par le nouveau rythme de collecte des déchets encombrants, la Ville va proposer la venue de la déchetterie mobile à Malakoff. En attendant sa mise en fonction, il est toujours possible d'utiliser les haltes hebdomadaires de Châtillon, Bagneux ou Clamart.

A partir du 1^{er} mars, la collecte de vos déchets ménagers sera profondément modifiée. Les changements concernent aussi bien les jours que le rythme de passage des bennes.

VILLE DE MALAKOFF COLLECTE DES DÉCHETS MÉNAGERS NOUVELLE SECTORISATION

QUARTIER NORD ①

Jours et horaires de ramassage



ORDURES MÉNAGÈRES

Lundi, mercredi et vendredi
de 6h30 à 14h



DÉCHETS RECYCLABLES (collecte sélective)

Mercredi de 6h30 à 14h

QUARTIER SUD ②

Jours et horaires de ramassage



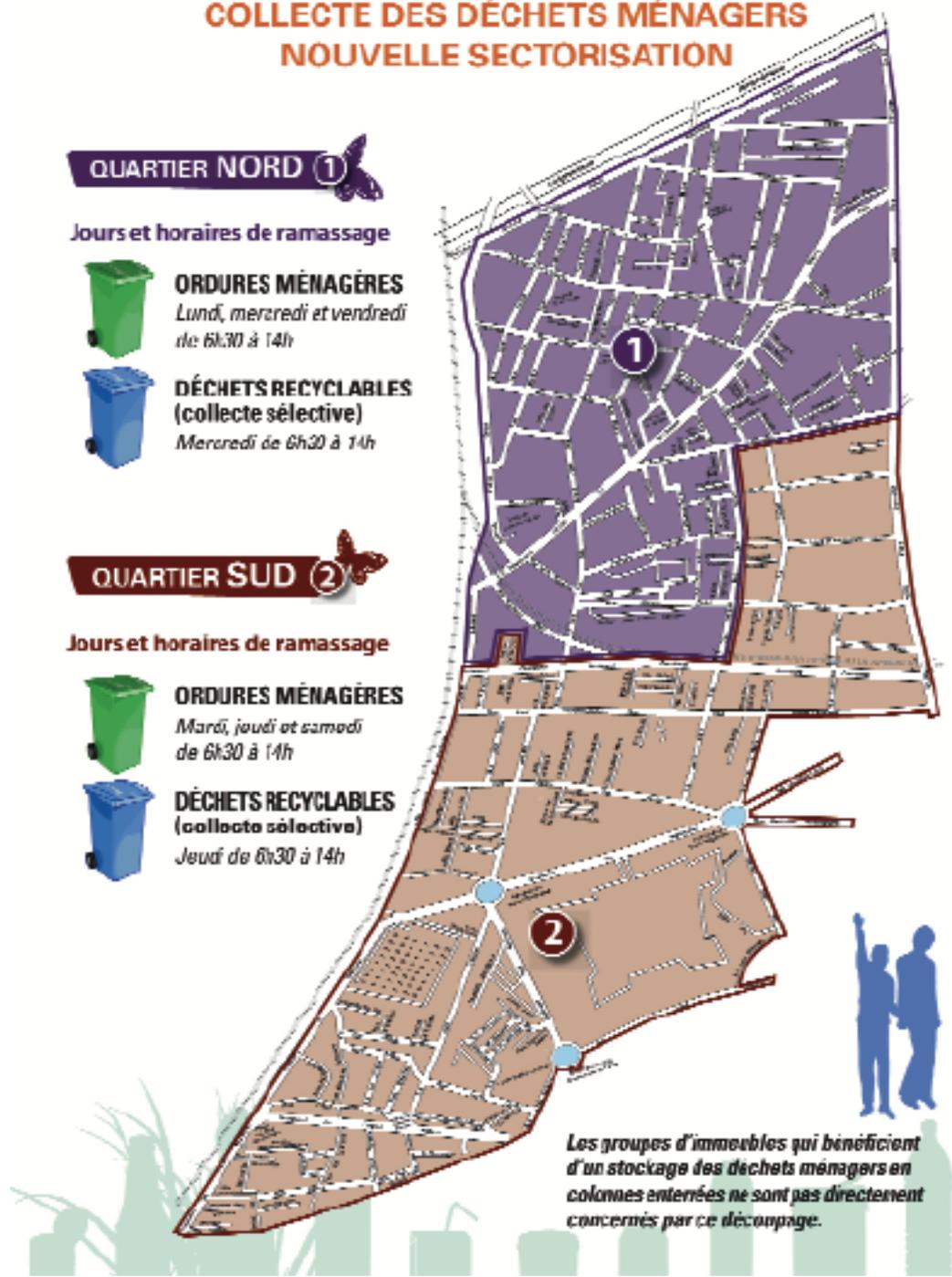
ORDURES MÉNAGÈRES

Mardi, jeudi et samedi
de 6h30 à 14h



DÉCHETS RECYCLABLES (collecte sélective)

Jeudi de 6h30 à 14h



Les groupes d'immeubles qui bénéficient d'un stockage des déchets ménagers en colonnes enterrées ne sont pas directement concernés par ce découpage.

ARS



Ordures ménagères : trois passages par semaine, au nord et au sud.

«La modification des collectes va bénéficier d'une information conséquente. Pour réussir et rentrer dans les moeurs, elle a besoin d'une adhésion citoyenne sans faille».

Journée de la femme



Paroles d'enfants

«Maman, elle fait le ménage. Son amoureux, il joue à des jeux, il regarde la télé. Chez Papa, c'est pas pareil. C'est moi qui fais le ménage... Si, c'est vrai !!» (Clara, 7 ans)

«Les filles sont plus intelligentes... ben... Parce que les garçons ils font tout le temps la bagarre, et pas nous. Des choses comme ça quoi !» (Elyjah, 7 ans)

COLLECTE DES ENCOMBRANTS

QUARTIER NORD ①

Jours et horaires de collecte

Le 1^{er} lundi du mois
de 8h30 à 14h

- Le 1^{er} mars
- Le 5 avril
- Le 3 mai
- Le 7 juin
- etc.

QUARTIER SUD ②

Jours et horaires de collecte

Le 2^e lundi du mois
de 8h30 à 14h

- Le 6 avril
- Le 17 avril
- Le 10 mai
- Le 14 juin
- etc.



ATTENTION
La collecte des encombrants n'est ni un dépannage ni un service à la demande. Les permis ne sont pas accordés. Les encombrants peuvent être déposés sur le trottoir ou sur la voirie au ramassage du 1^{er} mars jusqu'au 31/03.

→ À PROPOS

PROBLÈME D'ENCOMBRANTS

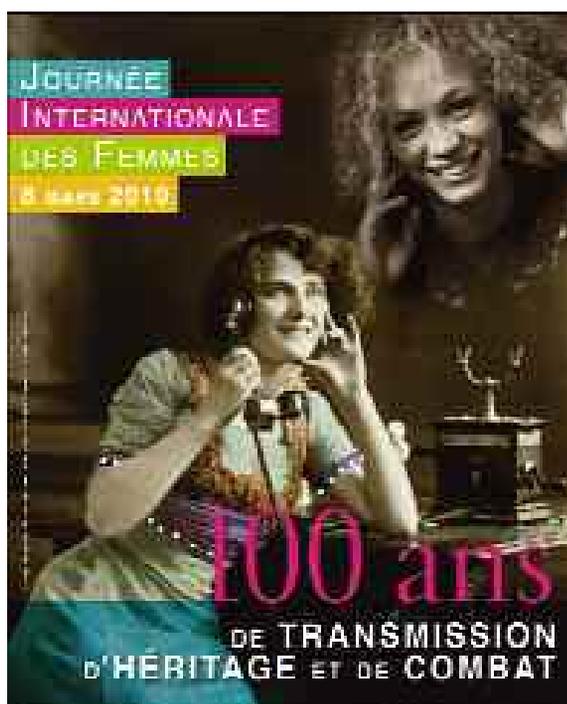
Le système d'enlèvement des encombrants qui s'arrête était assez unique en son genre : géré en direct par la Ville, hebdomadaire, alors que partout ailleurs on est au régime mensuel géré en délégation. Deux dérives en rendaient désormais la pérennité impossible. D'hebdomadaire, il était pratiquement devenu quotidien, tant les jours de sorties étaient bafoués. En second lieu, devant l'aubaine, certains de nos voisins (habitants ou entreprises) venaient subrepticement déposer leurs déchets dans nos rues. Le résultat : 5 tonnes de déchets récupérées par jour, 25 tonnes par semaine... Et une anecdote : on ramassait sur Malakoff autant de frigos que sur les trois autres villes de la communauté d'agglomération réunies. En corollaire, il fallait déplorer le coût exponentiel des traitements, les questions de santé pour l'équipe chargée de cette mission et, paradoxalement, l'insatisfaction grandissante des habitants. L'ensemble du dispositif de ramassage des déchets encombrants va tout simplement permettre de remettre toutes les pendules à l'heure. Dont la première d'entre elles : l'horloge civique.



La journée internationale des droits de la femme, célébrée le 8 mars, trouve son origine dans les manifestations de femmes qui agitent l'Europe et les États-Unis au début du XX^e siècle.

La journée internationale des droits des femmes

Depuis 100 ans



Il y a cent ans, dans la mouvance révolutionnaire, les femmes réclament de meilleures conditions de travail, le droit de vote et l'égalité avec les hommes. En 1910, à Copenhague, lors de la seconde Internationale socialiste des femmes, Clara Zetkin, représentante du Parti socialiste d'Allemagne, fait adopter l'idée d'une "Journée internationale des femmes". Dès 1911, des manifestations sont organisées en Autriche-Hongrie, au Danemark, en Suisse, en Allemagne. Les années suivantes, elles suivront en France, aux Pays-Bas, en Russie et en Suède. En mars 1911, un million de femmes manifestent en Europe. Le 8 mars 1913, des femmes russes organisent des rassemblements. Le 8 mars 1914, les femmes

réclament le droit de vote en Allemagne ; elle l'obtiendront l'année suivante. Le 8 mars 1915, à Oslo, après avoir obtenu le droit de vote, des femmes défendent leurs droits et réclament la paix.

En Russie, le 8 mars 1817, des ouvrières de Saint-Petersbourg manifestent contre la vie chère. Pacifistes, elle réclament aussi le retour de leurs maris partis au front. Ces événements marqueront le début de la révolution. En 1921, Lénine décrète le 8 mars Journée des droits des femmes car, pour lui, l'égalité des hommes et des femmes est une condition nécessaire du projet communiste. En 1924, la journée est célébrée en Chine.

Internationalisation et officialisation à l'Ouest

En Occident, une autre image de la femme et une autre façon de la célébrer prennent le pas sur cette vision revendicative. La fête des Mères naît à peu près en même temps. Elle est adoptée aux États-Unis en 1908, en

Angleterre en 1914, en France en 1929. Au sortir de la Seconde Guerre Mondiale, le droit de vote est accordé aux femmes françaises ; façon de saluer leur place importante dans la Résistance. En 1948, elles seront 100 000 à défiler à Paris pour célébrer cette victoire. Mais la "guerre froide" va mettre sous le boisseau la commémoration du 8 mars et des revendications qui lui sont attachées. L'Amérique va tenter de récupérer la paternité de cette journée. Une légende voit le jour, selon laquelle l'origine du 8 mars remonterait à une manifestation d'ouvrières américaines du textile, en 1857*. Dans les années 1960, les avancées du féminisme et la révolution sexuelle aidant, l'image des femmes change. La journée de Droits des Femmes, plutôt que celle de la Mère, fait son chemin avec la revendication de l'égalité des droits entre les hommes et les femmes. En 1971, la journée est célébrée au Québec. Le 8 mars 1977, l'Organisation des Nations unies officialise la Journée Internationale des Droits des Femmes en invitant chaque pays de la planète à la célébrer. Le 8 mars 1982, le statut officiel de la journée est instauré en France.

Le 8 mars aujourd'hui

Aujourd'hui, rentrée dans les institutions, la commémoration de ce qu'il est coutumier d'appeler "la journée de la femme" est surtout l'occasion de faire un bilan sur la situation des femmes dans la société, éventuellement d'apporter un soutien aux femmes dans le monde. Traditionnellement, les groupes et associations de militantes préparent des manifestations pour faire valoir les droits des femmes, fêter les avancées et, malheureusement, pointer les reculs sur la longue route de l'émancipation.

**Cet événement qui n'a jamais eu lieu serait un clin d'œil des féministes américaines qui, dans les années 1950, veulent à la fois intégrer cette journée dans le contexte américain et rendre un hommage à Clara Zetkin, née en 1857.*

Du 8 au 21 mars, Malakoff célébrera le centenaire de la journée internationale des droits des femmes, à travers de nombreux événements : expositions, projections, débats, lectures... Découvrez le programme détaillé dans l'Agenda culturel (pages centrales).



Qui a peur des féministes ?

Ringardes, agressives, frustrées... ou pire ! Les poncifs sur les féministes vont bon train. Pour tordre le cou aux idées reçues, *Malakoff Infos* est allé à la rencontre de celles et ceux qui nourrissent une idée contemporaine du féminisme et le font vivre au quotidien.

Nala, 18 ans

«**Le féminisme relève avant tout des Droits de l'Homme.** Ça rejoint les mêmes questions que la lutte contre le racisme, l'homophobie, etc. Aujourd'hui, quand une femme réussit, on le remarque, on dit "Regardez ! Elle a réussi". Ça passe encore pour quelque chose d'exceptionnel. Cela prouve que l'égalité n'est pas acquise. Je ne pense pas que les hommes de ma génération aient intégré les idées féministes. Ils sont tout le temps dans la provocation, à travers des blagues sexistes par exemple. Ils jouent à être misogynes sans l'être vraiment. Ils reconnaissent qu'une fille puisse faire autant de choses qu'un garçon, ils trouvent ça normal. Par contre, j'observe qu'il y a très peu de filles qui se posent ces questions d'égalité dans

leur couple. Beaucoup aiment reproduire le modèle de leurs parents. A nos âges, c'est encore mignon de préparer à manger pour l'autre. Pour qu'il y ait une répartition équitable dans le foyer, il faut que la femme revendique. Les hommes ne vont pas se gêner pour ne rien faire vu que c'est admis. C'est trop confortable pour eux !

A ma petite échelle, j'essaie de faire avancer ces idées. J'en parle beaucoup avec mes amis, je les interroge dès qu'il y a un débat qui touche à l'inégalité hommes-femmes, en m'appuyant sur l'actualité. Mes parents m'ont transmis ces valeurs, surtout ma mère. Pourtant, elle ne m'a jamais tenu de discours sur le féminisme. C'est passé par sa façon de vivre, son indépendance. Ça n'a jamais

été un enseignement, c'est une éducation.»

Gaël, 27 ans et Céline, 24 ans

G : «Quand on me parle de féminisme, j'ai d'abord à l'esprit des images un peu caricaturales : des manifestantes qui trouvent toutes les raisons de s'opposer aux hommes. Il y a des inégalités, mais je pense qu'il est plus efficace d'agir au quotidien. **Le féminisme devrait partir de milliers de petites actions individuelles. Il devrait se faire avec les hommes, non en opposition.**

C : Pour moi, le féminisme, c'était les suffragettes de Mary Poppins. Mes parents ne parlaient pas de ça ; c'était un couple "à l'ancienne" et ma mère faisait tout à la maison. Malgré tout, elle m'a

transmis sa part de féminisme : la volonté de ne pas se laisser impressionner dans un monde d'hommes. Elle était cuisinière, un métier plus dur qu'il n'y paraît. De mon côté, les préjugés sur les filles ne m'ont pas empêchée de faire des études scientifiques et de travailler dans un secteur technique. Sur les chantiers, j'ai parfois senti que je n'étais pas prise au sérieux, il m'est arrivé de me faire siffler. Mais j'ai pris confiance en moi et ce genre de comportement ne m'atteint plus.

G : J'ai conscience que la place de l'homme est plus confortable dans notre société. Au travail, par exemple, l'autorité masculine est toujours vue comme plus naturelle. Des candidates sont refusées pour des "boulots d'homme". **Le changement des mentalités devrait passer par l'éducation, par exemple en ne réservant plus certains livres, certains jouets, certains sports aux garçons ou aux filles.**

EN CHIFFRES

Les femmes aujourd'hui en France

Les femmes représentent 51,6 % de la population française.

Au travail

Les femmes constituent 47 % de la population active.

Les femmes gagnent en moyenne 27 % de moins que les hommes, tous temps de travail confondus (10 % de moins à poste et expérience équivalents).

Les femmes occupent 60 % des emplois non qualifiés et 83 % des emplois à temps partiel.

Le temps partiel, souvent subi, concerne 30 % des femmes salariées, contre 6 % des hommes. 17 % des chefs d'entreprise de 10 salariés et plus sont des femmes.

On compte 8 % de femmes dans les instances dirigeantes des grandes entreprises.

La pension de retraite moyenne des femmes est inférieure de 38 % à celle des hommes.

En famille

80 % des tâches domestiques sont réalisées par les femmes.

85 % des 1,7 millions de familles monoparentales ont une femme à leur tête.

99 % des congés parentaux sont pris par les mères.

En politique

Les femmes représentent :

18,5 % des députés

22 % des sénateurs

13,8 % des maires

12,3 % des conseillers généraux

34,8 % des conseillers municipaux

47,6 % des conseillers régionaux

Sources : INSEE (Institut National de la Statistique et des Etudes Economiques), INED (Institut National d'Etudes Démographiques), Observatoire de la parité.

C : Je pense que les choses vont aller en s'améliorant. Déjà, je remarque que les préjugés sexistes viennent surtout de mes collègues les plus âgés, les jeunes sont beaucoup plus respectueux. Si on en est arrivé là en France, c'est grâce aux féministes et je leur en suis redevable. En pointant ce qu'on ne remarque même plus, elles révèlent les barrières de notre société et donnent aux femmes le courage de les franchir.

G : En tant qu'homme, je ne me serais pas dit féministe. Mais je me sens aujourd'hui concerné par ces questions, je serai plus alerte sur le sujet dorénavant.»

Danielle, 68 ans

«Le féminisme, c'est revendiquer les mêmes droits que les hommes. Avant de suivre le Mouvement de Libération des Femmes dans les années 60, je militais déjà pour les travailleurs, au syndicat. J'y suis venue parce que j'en avais marre de ce postulat "les femmes à faire la bouffe, à s'occuper des mômes, etc.". Les hommes avaient toujours eu la mainmise sur nous. **Quand je pense que dans les années 60, la majorité était à 21 ans, que les femmes devaient demander l'autorisation de leurs maris pour travailler, pour ouvrir un compte en banque...**

Grâce aux combats féministes, il y a eu de grosses avancées : la loi sur l'avortement, la pilule. Nous, c'était les avortements clandestins. Avant tout ça, on était brimée. J'ai fait partie de celles qui ont foutu leurs soutifs en l'air et les ont brûlés... alors que j'adorais les soutifs ! C'était un vent de rébellion. A l'époque, c'était les "30 glorieuses", il y avait beaucoup de gaité, d'insouciance. Aujourd'hui, c'est différent...

Le féminisme est toujours d'actualité car on n'est pas arrivé à ce qu'on voulait. Au niveau des salaires, sur l'embauche... il y a toujours des inégalités. Il y a même un certain recul. Les femmes sont les premières touchées par la précarité du travail, comme s'il fallait qu'elles restent à la maison pour garder leurs gosses. Le droit à l'avortement est remis en cause, des centres IVG ferment. Des lois existent, mais elles ne sont pas appliquées correctement. Quant à la maison alors là... **Changer les mentalités, c'est difficile !** Les hommes ont l'impression qu'on leur retire leur virilité, mais ça n'a rien à voir. C'est une question de justice. Les femmes sont aussi responsables. Elles font tout ! Il faudrait élever les garçons comme les filles, de façon "unisexe". »

Sandra, 37 ans et Christophe, 42 ans, 2 enfants de 6 et 3 ans

C : «J'avoue avoir une image assez caricaturale de la féministe, agressive, qui se bat contre les hommes. C'est ce qu'on voit le plus souvent à la télé.

S : Ce que tu n'aimes pas en fait, c'est que l'on caricature les hommes. Avec ce type d'attitude, on caricature aussi les femmes finalement.

S : Le féminisme, c'est reconnaître les femmes à leur juste valeur. Je ne pense pas qu'hommes et femmes soient identiques, mais ils doivent avoir les mêmes droits, la même reconnaissance.

C : Là où je travaille, les hommes n'ont le droit qu'à un jour par an pour garder leurs enfants malades... contre une dizaine pour les femmes ! C'est une injustice envers les hommes aussi. Pourquoi l'homme ne pourrait pas aussi prendre un vrai congé paternité ? Certains hommes le font, mais ça n'est pas valorisé. S'occuper des enfants, ça m'a toujours paru naturel. Pour le ménage, on n'a jamais eu besoin de faire de mise au point.

S : Dans notre maison, c'est Papa qui fait des gâteaux !

S : **Le féminisme n'est pas un combat dépassé. Aujourd'hui encore, pour être reconnue à l'égal d'un homme, il faut en faire trois fois plus.** J'observe aussi beaucoup d'agressivité chez les jeunes. Je ne sais pas si c'est l'image de la femme-objet véhiculée dans les pubs qui les influence...

C : C'est vrai, si on affiche ses sentiments, on passe pour une lavette !

S : Moi je crois beaucoup à l'éducation des enfants. A mon avis, ça passe par l'exemple qu'on leur donne, plus que par des discours.

C : On essaie d'être vigilant.

S : Par exemple, on privilégie des jouets "unisexe".

C : Si mon fils veut faire de la danse, je n'aurais pas peur qu'il devienne homosexuel. C'est ridicule !

S : Je suis très contente de voir Christophe s'occuper d'eux, faire des choses dans la maison. Je me dis qu'ils auront un bon modèle, que tout ça leur paraîtra naturel plus tard.»



Claudine, 62 ans, Emeline, 28 ans et Sylvie, 38 ans - Militantes de l'association "Femmes solidaires"

S : Quand je suis arrivée à Femmes solidaires, je ne voulais pas me définir comme féministe. Dans mon entourage rural et patriarcal, c'était mal vu. On nous taxe vite d'emmerdeuses. Maintenant, je me dis "je suis une femme, comment je pourrais ne pas être féministe ?". **Etre féministe, c'est tenir tête, revendiquer les mêmes droits que les hommes.** Cette notion d'égalité est importante. Ce n'est pas nier ma féminité, au contraire.

C : Le mot féministe veut dire "qui agit

pour l'égalité entre les hommes et les femmes". Etre féministe, c'est une posture, comme on peut dire progressiste, humaniste. On ne peut le réduire à son côté extrémiste caricatural. On ne se bat pas contre les hommes. Cette idée d'égalité doit être intégrée par tous dans la vie familiale, sociale, professionnelle. Mais l'image de la femme "docile" est bien ancrée. Une femme "bien" devrait être disponible, dévouée, serviable...

E : C'est vrai ! Moi j'ai souvent du mal à ne pas être dans cette image de la fille bien, gentille. J'ai connu mon premier compagnon à 16 ans, et toute ma vie tournait autour de lui. J'avais abandonné mes activités personnelles. Un jour, j'ai eu un déclic : je me suis dit "il faut que je fasse quelque chose pour moi". Je me suis vue comme ma belle-mère, qui avait arrêté les études, le travail, ça m'a filé une crise d'angoisse !

C : Tenir bon pour une exigence de vie, ça n'est pas évident. C'est ça être féministe. Vouloir quelque chose de bien pour sa vie. Il y a encore beaucoup à revendiquer, notamment dans le monde du travail.

E : Toutes ces questions d'inégalités m'ont assaillie à la sortie des études. La dure découverte de la réalité. La question homme/femme se pose très clairement quand tu veux être cadre. Il y a même un réseau de femmes issues des grandes écoles qui s'est créé pour dénoncer cette situation.

S : A la clinique où je travaille, on a une

« Nous ne nous positionnons pas comme des victimes. Nous prenons les choses du côté positif : réfléchir collectivement, pour faire avancer les idées, la société, bref, le genre humain. »

Femmes solidaires, association féministe

trentaine de chirurgiens hommes, et quatre femmes !

C : Même à salaire égal, les femmes vont moins en formation. Elles sont d'abord captées par les exigences de la maison. **S'épanouir professionnellement, c'est un peu vu comme une trahison du bonheur qu'elles devraient trouver dans leur famille.** Même si les jeunes femmes traînent encore l'idée que le féminisme c'est ringard, en se confrontant à la vraie vie, elles prennent conscience des inégalités. Il ne suffit pas que des lois existent, il faut qu'elles soient appliquées. Nous militons pour que les nouveaux droits s'inscrivent dans la loi. C'est comme cela, selon nous, que les mentalités et les pratiques évolueront. Ce mouvement doit être porté par des jeunes, qui ont de nouveaux droits à défendre. Par exemple, nous avons obtenu dans les années 70 le droit à l'IVG, mais maintenant il faut se battre contre la fermeture des centres IVG.

S : J'entends parfois "Tu devrais avoir un peu moins de revendications". Pour rencontrer un homme, tu n'as pas intérêt à afficher tes opinions féministes. Ça fait peur.

E : C'est clair. Quand je dis que je vais à Femmes Solidaires... ouh là !

C : C'est fou ! Comme si le fait d'avouer de telles positions était un danger... Nous refusons de nous positionner comme des victimes. Au contraire, nous prenons les choses du côté positif : réfléchir collectivement, pour faire avancer les idées, la société, bref, le genre humain.





 **MOINS
DE 3 ANS**

Rencontre avec des professionnels



1. Pour la 6^{ème} édition du Festiva'son, les élèves des classes de jazz des 4 conservatoires de Sud de Seine ont donné un concert sous la direction de Benjamin Moussay, pianiste et compositeur.

**IMA
GES**

2. Le 11 février, le 1^{er} quad électrique de la Poste, qui opte pour le respect de l'environnement, est arrivé à Malakoff.

3. Le 12 février, les jeunes du collège Paul-Bert ont rendu hommage à Raymond-Fassin, instituteur de notre ville qui oeuvra aux côtés de Jean Moulin pour l'organisation de la Résistance.



La petite enfance occupe une place importante à Malakoff. En effet, on dénombre tous les ans environ 400 naissances. La municipalité a donc fait le choix, depuis plusieurs années déjà, de proposer des modes de garde complémentaires, privilégiant le bien-être des enfants et les liens avec les parents. Les moyens mis en œuvre par la Ville reflètent ces choix politiques : 8 structures municipales, 93 agents de formations pluri-disciplinaires permettent de mener à bien les projets sur la prise en charge des jeunes enfants. Cependant, face à l'ensemble de ces dispositifs, les parents sont parfois désorientés et indécis. «Quels modes d'accueil choisir pour mon bébé ?», «Qu'est-ce qu'une crèche familiale ?», «Qu'est-ce qu'une halte garderie ?», «Comment fonctionne la Maison ouverte ?», «Quelles démarches entreprendre pour s'inscrire en crèche ?», «Comment embaucher une assistante maternelle à Malakoff ? ». Toutes ces questions se bousculent souvent dans la tête des jeunes parents. Afin de répondre à vos questions et vous aider à choisir le mode d'accueil le mieux adapté à votre vie familiale et professionnelle, le service municipal de la Petite Enfance organise une rencontre avec des professionnels :
Le mardi 30 mars à 19 h, à la Maison de la vie associative, 28 rue Victor-Hugo.

{ Rendez-vous

Formations Sud de Seine

La Communauté d'Agglomération Sud de Seine, en partenariat avec la Boutique de Gestion, propose trois journées de formation sur la création d'entreprise au mois de mars :

- Mardi 16 mars de 9 h à 17 h : "Juridique, fiscal, social". Choix de la structure juridique, les conséquences fiscales et sociales.

- Mardi 23 mars de 9 h 30 à 11 h 30 : Réunion d'information collective gratuite sur la création/reprise d'entreprise.

Ces prestations sont ouvertes gratuitement aux porteurs de projets et dirigeants d'entreprise de Sud de Seine.

- Mardi 30 mars de 9 h 30 à 12 h : Réunion d'information sur la création d'entreprise dans les service de la personne.

Inscription obligatoire

Service développement économique

Tél. : 01 55 95 81 75 / 01 55 95 84 06

economie@suddeseine.fr

Les Rencontres de l'alternance

La Mission Locale Intercommunale Archimède et la Communauté d'Agglomération Sud De Seine organisent, le mercredi 31 mars de 10 h 30 à 16 h, les "Rencontres de l'alternance", manifestation destinée à promouvoir ce mode de formation. Divers centres de formation et d'entreprises seront présents pour accueillir tous les jeunes souhaitant orienter leurs études sur le modèle de l'alternance (en apprentissage ou en contrat de professionnalisation).

Ces professionnels présenteront leur entreprise ou centre de formation et apporteront expertise et conseils.

> Salle des Fêtes Jean Jaurès, 51 boulevard Gabriel-Péri. Entrée libre. Se munir d'un CV.

> Pour plus d'informations, rendez-vous à la Mission Locale Archimède/Antenne de Malakoff : 2, rue Augustine Variot, ou prenez contact avec l'équipe au 01 40 92 76 55.



Avant de partir pour Ngogom, le bus a été relooké par l'atelier graphique de la MJQ.

Le plein de solidarité

Solidarité n'est pas un vain mot à Malakoff. Pour preuve, l'enthousiasme avec lequel les habitants, les écoles et collèges, des associations, des professionnels et entreprises** de la ville ont rempli le bus en partance pour Ngogom* : vêtements, livres, matériel médical, scolaire, jouets, informatique... 270 colis au total ! Les bénévoles du Comité de Jumelage, mobilisés pour recueillir les dons ont été vite débordés. Madame le Maire a souligné l'investissement important des services municipaux pour permettre la réussite de cette opération. Elle a également remercié chaleureusement la RATP pour le don d'un bus à la Communauté rurale de Ngogom. Jean-Louis Stauffert, Directeur de l'agence RATP de développement territorial des Hauts de Seine, a rappelé l'attachement de la Régie Autonome des Transports Parisiens à la notion de service public. Le 6 mars, après un périple en bateau, le bus Ngogom Express sera accueilli à Dakar par les membres de la Communauté rurale. L'élan de générosité des habitants a éga-



lement touché en plein cœur la communauté haïtienne de Malakoff. Le Conseil Municipal a de même marqué son soutien à Haïti en votant le 16 février une subvention exceptionnelle de 1 667 € à chacune des associations suivantes : Croix Rouge, Secours Catholique et Secours Populaire. Le Conseil Communautaire de Sud de Seine en a fait de même.

*Voir le Malakoff Infos n°234 (février 2010).

**Entreprise M'Vision Meziane Loulis, Intermarché, Entreprise individuel Eric Vignaux, Irena Havlicek Journaliste "Exprim Presse", CIC, Société James Black, Société RS publicité, AFCEPS, Société ligne 3 aménagement, les associations (Secours Populaire, USMM, association le livre des aveugles), médecins : Dr Raimbaud, Dr Plat, Mme Sanchez et Mr Assouly.

→ ÉCHOS

Le 6 février, les jeunes découvraient les photographies de leurs camarades baroudeurs, investis dans des projets solidaires à travers les monde.



Journée de la femme



«Les garçons font du foot, et les filles jouent aux princesses ou à la dinette.

- N'importe quoi !»
(Badou, 10 ans, Salomé, 10 ans, Elisa, 10 ans)

«Je connais un garçon qui aime les poupées. C'est bien, comme ça on peut jouer avec lui.» (Lou, 5 ans)

Réaménagement de la place du 11-Novembre

La phase de consultation sur la réhabilitation de la place du 11-Novembre est aujourd'hui terminée. Outre le dépouillement du questionnaire public, différentes instances et groupes ont été entendus : commerçants, conseils de quartiers, représentants du marché, conseil d'école, Théâtre, spécialistes en circulation... Les Malakoffiots sont invités à venir prendre connaissance des résultats et synthèses. Ils vont permettre de monter le cahier des charges qu'auront à respecter les équipes d'architectes qui viendront concourir sur ce projet.

**RÉUNION
PUBLIQUE
D'INFORMATION**

**Mardi 23 mars
à 19 h - Salle des fêtes
51, boulevard Gabriel-Péri**

Offertemps
MALAKOFFIOTS
de 60 ans et plus

Banquet de Printemps

SAMEDI 17 AVRIL

Réervations vendredi 26 mars
de 9 h à 11 h 30 et de 14 h à 16 h 30
► Salle des conférences, 22 bis, rue Beranger
► Centre administratif et médical
Henri-Barbusse uniquement le matin

Après cette date, réservations au mail
► Secteur Loisirs
► Vacances-Retraites

INSCRIPTIONS SUR
PRÉSENTATION D'UNE
PIÈCE D'IDENTITÉ

Renseignements 01 47 46 75 97

Ville de Malakoff
Comité Communal d'Action Sociale

2010

OPI
NIONS

ESPACE OUVERT À

Majorité municipale, élus communistes, antilibéraux et citoyens

Un budget de transition

2010 sera marquée par :

- la poursuite de la crise économique et sociale, avec une croissance faible et aléatoire ;
- la suppression de la taxe professionnelle, qui rapportera 12 milliards aux entreprises tous secteurs confondus, alors que les effets d'une telle mesure sur l'« attractivité du territoire » sont plus que douteux puisque cela se fait au pris de la casse du service public national et local qui est un élément prouvé d'attractivité de notre pays ;
- la réforme territoriale, qui apparaît avant tout comme une recentralisation, particulièrement grave en Ile de France avec le projet d'un « Grand Paris » qui n'a rien de grand, un recul de la démocratie de proximité, celle exercée via l'échange direct citoyens- élus locaux.

Tout ceci crée une incertitude sur nos ressources dont il a fallu tenir compte lors de l'élaboration du budget 2010.

2009 a été marquée par des efforts très importants de rationalisation des activités de la ville, c'était la contrepartie de l'effort fiscal demandé à nos concitoyens. Merci aux fonctionnaires territoriaux pour leur contribution.

Ces efforts seront poursuivis pour maintenir et développer le service public local. Il n'est en effet pas question d'accepter le creusement volontaire des déficits et de la dette, sous prétexte de la crise : c'est aujourd'hui ce qui sert aujourd'hui aux « libéraux » au pouvoir à justifier la réduction des moyens des services publics, ce qui dégrade leur fonctionnement et justifie ensuite de faire la place à un secteur privé prétendument plus efficace...

Avec une hausse de 3% des taux de la taxe d'habitation et de la taxe foncière, nous restons dans la ligne de modération fiscale suivie depuis toujours à Malakoff tout en ménageant une transition vers une situation entachée d'incertitude : la réforme territoriale n'étant réexaminée qu'au printemps, qui sait par exemple si la culture sera toujours un terrain de subventionnement pour le département l'an prochain?

Ceci nous permet de poursuivre l'investissement, à rythme modéré (ex. : réfection du terrain du stade Lénine, voirie, jardin du Centenaire), d'aider notre office d'HLM à ramener 313 logements dans le parc social alors qu'ils ont été scandaleusement lâchés par ICADE pour servir de meilleurs dividendes à ses actionnaires.

Ce budget permet d'assurer à plein tous les services attendus par la population.

Les actions en faveur du développement durable sont accentuées, dans le cadre du plan territorial du développement durable récemment adopté par l'agglomération Sud de Seine.

> Joël ALLAIN
Conseiller délégué aux relations avec Sud de Seine, Paris, la VSB et à l'aménagement urbain



Conformément à la loi de 1881 le maire en sa

L'EXPRESSION DES ÉLUS DU CONSEIL MUNICIPAL

Les textes publiés engagent la seule responsabilité de leurs auteurs

Majorité municipale, élus socialistes

Un patrimoine qui se valorise

« M'occupant des bâtiments communaux avec Catherine Picard Maire Adjointe, nous avons pu nous rendre compte de l'importance des travaux effectués, ces derniers mois. Tout d'abord dans les centres de vacances où nous avons fait la visite des sites. A Fulvy, les enfants pourront découvrir une cuisine refaite à neuf et aux nouvelles normes, les chambres du château sont refaites et apporte un meilleur confort aux enfants. A Vaudeurs des travaux de réhabilitation et de confort sont réalisés dans les chambres et des travaux sont prévus dans le réfectoire. A Megève le remplacement des baies vitrées en bois et en double vitrage va permettre de réaliser de sérieuses économies sur les factures de chauffage. Des travaux de sécurité ont été effectués, moins visibles mais tout autant importants.

Des travaux sont également réalisés sur Malakoff : la création d'un local de rangement sur le stade Marcel Cerdan qui s'intègre dans le paysage et qui récupérera les eaux de pluie. En outre, courant avril 2010 nous allons inaugurer la nouvelle bibliothèque-médiathèque, Pablo Neruda.

Cet investissement important et nécessaire va permettre aux Malakoffiots d'avoir un outil de culture, d'information et de travail, digne de ce nouveau siècle. Pour nous, élus de la majorité, pouvoir ouvrir ce nouvel établissement après deux ans de travaux était un vrai challenge, et nous tenons à remercier non seulement le personnel qui a su assurer la continuité du service dans des locaux provisoires du 28 avenue du Maréchal Leclerc mais aussi les utilisateurs pour leur patience. Vous pourrez découvrir dans ces nouveaux locaux, des espaces plus vastes et plus lumineux, des salles de travail, un mobilier très adapté et des salles de travail informatisées. Tout au long de l'année des travaux d'entretien sont réalisés par notre centre technique, ce qui permet aux utilisateurs de nos différents bâtiments de pouvoir travailler dans les meilleures conditions.

Bien sûr tout cela a un coût, et compte tenu de la politique gouvernementale il est de plus en plus difficile de réaliser ces travaux. 73% de l'investissement public est réalisé par les collectivités territoriales et l'Etat souhaite retirer leur principale source de revenu, la taxe professionnelle.

Rendez vous, donc, courant avril pour l'inauguration de notre nouvelle Bibliothèque

> Gilbert Métais
Conseiller municipal
Conseiller communautaire Sud de Seine
Reçois sur RDV au 01 47 46 75 11
<http://www.psmalakoff.net/>



Opposition municipale, Nouveau Centre, UMP, Gauche Moderne et divers droite

Les choses bougent ?!

« On entend dire, trop souvent, que la ville de Malakoff doit supporter des transferts de charges, hors, nos dirigeants municipaux semblent maintenant découvrir une réalité que tant d'autres communes ont anticipé depuis bien longtemps. Les transferts de compétences se font depuis 30 ans ! Il est donc inutile de rejeter toute la faute sur le gouvernement actuel à des fins politiques. A l'heure de la crise économique mondiale, un état socialiste comme l'Espagne connaît un taux de chômage de 19% et 11,4% de déficit public, qui s'en vante à gauche en France ?

Rappelons que le Conseil Général des Hauts de Seine présidé par la droite et le centre se montre à la hauteur de ses engagements avec notre commune. Il a alloué dernièrement les sommes de 30 000 € pour l'organisation du Noël solidaire du mois de décembre à Malakoff et 2 074 € pour Amitié nature. En outre, une subvention de 10800 € a été attribuée pour moitié aux sections élites du Volley et Basket-Ball de notre ville.

Par ailleurs, le climat au sein de la Mairie semblerait se détériorer peu à peu au niveau des employés de la ville. Est-ce la conséquence d'un changement de méthode dans la gestion du personnel ? Ou bien les restrictions budgétaires qui affectent tous les services depuis quelques mois ? Toujours est il que c'est dans ce contexte (de fin de règne ?) que des responsables partent pour d'autres collectivités.

Une scène insolite à attiré l'attention de nombreux Malakoffiots le premier dimanche de février. En effet, sur le marché de notre ville, nous avons été nombreux à voir Robert HUE venir soutenir des élus PS de notre cité qui distribuaient leur propagande électorale. Cela semblerait anecdotique si l'ex premier secrétaire du PC n'était pas venu dans une ville communiste comme Malakoff.

Enfin, il semble qu'un certain nombre de faits inquiétants se multiplient sur Malakoff depuis quelques mois, tantôt menaces envers un gardien d'un office HLM par quelques jeunes individus, puis en l'espace de quelques jours des feux de poubelles et de voitures (rue avaulée, rue j Moulin, cité Voltaire etc.,)

Nous devons tous être lucides, notre ville ne devra son renouveau que grâce à un changement de gestion et de méthode.

> Thierry Guilmart
Conseiller Municipal UMP-
Nouveau Centre-Gauche Moderne
Permanence 109 rue Guy Moquet
tous les jeudis 17h30-20h
Email : malakoffavenir@hotmail.fr



Opposition municipale

Les surloyers ne me choquent pas

« Le courage politique consiste à assumer ses choix au risque de l'impopularité. J'assume donc la prise de position que je vais vous exposer. La lecture d'un bref article publié dans Malakoff Infos de décembre 2009 portant sur la décision de non-application du nouveau surloyer, par l'OPH de Malakoff, m'a en effet interpellé.

Le contenu de cet article me choque triplement.

Tout d'abord, cette décision n'a jamais été évoquée à l'occasion d'un conseil municipal. Or, nous apprenons qu'elle est « soutenue par l'agglomération Sud de Seine », à laquelle Malakoff appartient. Quand cette dernière a-t-elle pris position à ce sujet, sous quelle forme et pourquoi ? Il s'agit du respect élémentaire de la démocratie locale de le savoir. Ensuite, l'argument invoqué me semble politiquement trompeur et moralement intenable. En effet, la préservation de la « mixité sociale », prétexte avancé pour justifier le refus d'appliquer le nouveau surloyer, n'est pas d'accueillir les populations qui en auraient le plus besoin mais bien d'y maintenir des personnes dépassant un certain plafond de revenus, sans les surtaxer. Ces dernières continueront donc de payer comme les autres. Drôle d'équité !

Enfin, je suis choqué par la non-application d'une loi démocratiquement votée. Ce sujet divise la majorité municipale. Le PC étant farouchement pour la non-application, alors que le PS serait plus nuancé, voire plutôt favorable aux surloyers (au moins dans leur programme pour les municipales). Mais aucune publicité ne sera donnée à ce différend. Pourquoi ? Est-ce la cohérence politique ?

Quelles sont les solutions que je préconise ? On peut comprendre que le relèvement du plafond entraîne des dépenses significatives pour les locataires concernés. Il me paraîtrait dès lors utile d'étudier, au cas par cas, la gradation des augmentations ainsi supportées, sans toutefois renoncer à leur principe. Il serait par ailleurs de bonne politique de trouver des solutions de rechange au maintien des populations concernées, notamment en encourageant la construction de logements intermédiaires. Les logements ainsi libérés devraient être destinés aux publics qui en ont le plus besoin, la véritable mixité sociale consistant aussi à accepter que les personnes les plus vulnérables trouvent un toit à Malakoff. N'aurait-il pas fallu en débattre collectivement ? Il n'est pas trop tard.

> Jean-Emmanuel Paillon
Conseiller municipal
Mail : jepaillon@hotmail.com
Tel : 06 60 96 65 45



Le retour de Marie-Thérèse

Le 28 janvier dernier, au 51 de la rue Gambetta, les nouveaux locaux du centre Marie-Thérèse étaient officiellement inaugurés. Désormais réparti sur deux sites, celui de Malakoff et celui du groupe hospitalier Paris Saint-Joseph, le centre de santé élargit son offre de soins de proximité.

❖ Après trois ans de travaux, le centre de santé Marie-Thérèse accueille ses patients dans les locaux flambants neufs de la rue Gambetta depuis le 26 octobre dernier. Une réouverture qui rime avec réorganisation. Car les activités du centre se répartissent à présent sur deux sites : celui de Malakoff et celui du groupe hospitalier Saint-Joseph, dans le 14^{ème} arrondissement. Un patient peut ainsi être orienté vers l'une ou l'autre de ces deux adresses, en fonction des consultations, du jour et de l'horaire

Historique
 1918 : Création du dispensaire Marie-Thérèse
 1998 : Soutien de la population et de la municipalité au centre de santé, menacé de fermeture
 2002 : Accords entre l'association Marie-Thérèse, l'œuvre Falret (fondation Darty depuis 2005) et la Ville de Malakoff
 2006 : Le centre déménage vers le site du groupe hospitalier Paris Saint-Joseph, avant reconstruction des locaux de la rue Gambetta.
 2009 : Le site historique de Malakoff rouvre ses portes.

proposés. L'offre de soins du centre de santé polyvalent s'est par ailleurs diversifiée et devrait continuer à s'enrichir au cours des prochains mois.

Une opération complexe

L'histoire de ce site renaissance commence en 2002. Les locaux de l'ancien dispensaire de la rue Gambetta, fondé par deux religieuses de



«Une offre de soins afin de répondre aux besoins de la population de proximité.»



l'hôpital Saint-Joseph en 1918, étaient devenus vétustes et inadaptés. L'association Marie-Thérèse, qui n'avait pas les moyens de financer seule une reconstruction, trouva heureusement deux partenaires sur son chemin. La fondation Darty recherchait alors un site dans le sud des Hauts-de-Seine, afin d'y construire un foyer pour adultes handicapés mentaux. Si l'acquisition d'une partie du terrain de l'association Marie-Thérèse l'intéressait, la superficie de la parcelle restait insuffisante. En mettant alors à disposition un terrain adjacent, la Ville de Malakoff permit finalement aux deux projets immobiliers de voir le jour. En août 2006, le bâtiment de la rue Gambetta

fermait ses portes avant sa reconstruction complète. Dès septembre, les patients étaient accueillis dans des locaux provisoires, au 189, rue Raymond-Losserand, dans le quatorzième arrondissement. C'est dans des locaux voisins, toujours au sein du groupe hospitalier Paris Saint-Joseph, que le centre de santé Marie-Thérèse a aujourd'hui maintenu une partie de ses activités. Quant au site historique de Malakoff, officiellement inauguré le 28 janvier dernier, il connaît une nouvelle jeunesse.

Une offre de soins complète

Avec sa façade lumineuse, le nouveau centre de santé a redonné des couleurs à la rue Gambetta,

tout en s'harmonisant avec les foyers Darty adjacents. Il dispose désormais d'une surface de près de 900 m², de locaux accessibles et pratiques, offrant un meilleur accueil et de meilleures conditions de travail à tous. Les consultations sont pour l'instant regroupées au rez-de-chaussée, les services administratifs se trouvant quant à eux au premier étage. «Le centre évoluera en fonction des besoins de sa patientèle, commente Michèle Chuniaud, la directrice. L'objectif est de proposer une large offre de soins, en partenariat avec les plateaux techniques du groupe hospitalier Paris Saint-Joseph et d'autres acteurs de la santé sur Malakoff et les communes limitrophes (Centre Municipal de

Santé Maurice-Ténine, médecine libérale, etc), afin de répondre aux besoins de la population de proximité.» Constitué en 1999, le partenariat avec la fondation hôpital Saint-Joseph vise à mutualiser et à optimiser les moyens (ressources humaines, matérielles et logistiques). Une collaboration étroite qui permet aux patients de bénéficier d'un parcours de santé complet. Le centre de santé Marie-Thérèse, qui rassemblait 38 employés (personnel médical et administratif) avant les travaux, en compte désormais 102, dont 26 sur Malakoff. Le nombre de visites pour l'année 2009 est quant à lui supérieur à 37 000. Déjà familiers, depuis quelques années, du site de



Saint-Joseph, les patients sont revenus massivement, dès la réouverture, sur le site malakoffiot. «C'est vraiment intéressant d'avoir un "dispensaire" de proximité avec autant de disciplines, se réjouit Jean-François Sanchez, un patient. Je m'y rends pour toutes mes visites chez le spécialiste, du rhumato jusqu'à l'ophtalmo. J'ai même un jour recommandé la consultation d'ORL à mon petit-fils, qui vivait alors à la Guadeloupe.» Alphonse Ponsonnaille, un autre patient et habitant de Montrouge, apprécie lui aussi de pouvoir se rendre à pied au centre de santé : «J'y ai mes habitudes, je connais les praticiens. Les travaux et le déménagement vers Saint-Joseph ne m'ont pas dérangé, j'y avais déjà mes repères. Et puis la construction de nouveaux locaux à Malakoff ne pouvait pas faire de mal !»

À PROPOS

> Un centre, deux adresses

Site de Malakoff
51, rue Gambetta
Tél. 01 44 12 88 00 / 01 44 12 88 02
Site de Saint-Joseph
185, rue Raymond-Losserand, galerie Sainte-Geneviève, niveau G, porte 3
Tél. 01 44 12 80 00 / 01 44 12 71 11 / 01 44 12 71 71

> Consultations

Sur le site de Malakoff médecine générale, angiologie, échodoppler, cardiologie et échographie cardiaque, dermatologie et vénéréologie, diététique, endocrinologie et maladies métaboliques, gastro-entérologie et hépatologie, ophtalmologie, orthopédie et traumatologie, oto-rhino-laryngologie, psychiatrie, psychologie clinique, rhumatologie, soins infirmiers, urologie et prochainement gynécologie.

Sur le site de Saint-Joseph Mêmes spécialités qu'à Malakoff (voir ci-dessus), hormis l'urologie. On y trouve en outre les consultations suivantes : ostéodensitométrie, pneumo allergologie, chirurgie générale et digestive, chirurgie vasculaire, chirurgie dentaire (en partenariat avec le groupe hospitalier Paris Saint-Joseph).



MOBILITE



En voiture avec PAM 92

Vous êtes en situation de handicap et vous habitez les Hauts-de-Seine ? PAM 92, en place depuis le 10 février dernier, devrait bientôt vous faciliter la vie. Ce service de transport collectif à la demande vous permet de réserver un véhicule et son conducteur-accompagnateur pour vos déplacements dans toute l'Ile-de-France. Pour en bénéficier, vous devez être titulaire d'une carte d'invalidité à 80 % minimum ou être bénéficiaire de l'APA (aide personnalisée à l'autonomie). Après vous être inscrit sur simple dossier, il vous suffit de réserver un véhicule, le plus tôt possible, par téléphone, fax, mail ou courrier. Un conducteur viendra vous chercher à l'adresse indiquée pour vous amener où vous le souhaitez : à votre lieu de travail, chez le médecin, chez vos amis, sur un lieu de loisirs, etc. Ce service fonctionne 7 jours sur 7, de 6 h du matin à minuit. Il est mis en place par le Conseil général des Hauts-de-Seine, la Région Ile-de-France et le Syndicat des Transports d'Ile-de-France (STIF). Ces trois instances en ont confié la gestion à la société Keolis, déjà en charge de PAM 75 (Paris accompagnement mobilité) depuis 2003. Le Département, la Région et le STIF subventionnant 75 % du coût réel du transport, les utilisateurs n'en financent que 25 %. Selon les zones, un déplacement leur sera facturé de 6 euros, pour un aller simple dans les Hauts-de-Seine, à 30 euros, pour un aller-retour en Grande Couronne.

{ PAM pratique

Pour vous renseigner, ouvrir un dossier et réserver vos déplacements, contactez PAM 92 :

par téléphone, au 0810 0810 92 (prix d'un appel local), 7 jours sur 7 (sauf le 1^{er} mai) de 7 h à 20 h

par mail, à l'adresse pam92@keolis.com

à l'agence commerciale PAM 92, 12 rue Jean-Perrin à Nanterre, de 9 h à 19 h, du lundi au samedi

par courrier, à l'adresse PAM 92, Service Clients, 12 rue Jean Perrin, 92000 Nanterre

Plus d'infos sur www.pam92.info

{ Rendez-vous

Vide grenier de printemps

A noter dès maintenant dans votre agenda : le vide grenier de printemps aura lieu le 8 mai prochain, de 8 h à 18 h, en centre ville. Les emplacements, qui sont de 2 ou 4 mètres linéaires, seront proposés en priorité aux habitants de Malakoff. Les habitants des villes limitrophes pourront s'inscrire sur liste d'attente. Le tarif de location des emplacements est de 10 euros pour les Malakoffiots et de 20 euros pour les non-Malakoffiots. Pour participer, la pré-inscription est obligatoire et se fait uniquement par courrier. Remplissez la fiche d'inscription, disponible du lundi 15 mars au mercredi 31 mars : soit à l'accueil de la Mairie, 1 place du 11-Novembre, soit en téléchargement sur le site de la ville www.malakoff.fr. Puis retournez votre dossier, complet, à l'adresse suivante :

Hôtel de Ville de Malakoff
Comité des fêtes
1, Place du 11 novembre
92240 Malakoff

A noter : un seul dossier d'inscription par foyer sera accepté. Les attributions se feront dans la limite des places disponibles.

Cette édition 2010 du vide grenier de printemps vous invitera par ailleurs à prendre la route pour la Mongolie, grâce aux diverses animations proposées par l'association *Les champs de L'Homme* (campement mongol, ateliers découverte, calligraphie etc...).



ARMES NUCLEAIRES

Un pétition pour dire NON



L'AFCDRP*, dont Malakoff est adhérente, a lancé en France une pétition intitulée "Nos villes ne sont pas des cibles", pour un monde sans armes nucléaires. A signer en ligne ou à l'Hôtel de ville.

Obtenez l'abolition complète des armes nucléaires d'ici 2020. Tel est l'objectif de la campagne "Vision 2020 – Pour un monde sans armes nucléaires", lancée par Mayors for Peace**, et relayée par sa branche française l'AFCDRP*. Pour sensibiliser les populations et rendre visible le débat sur le nucléaire militaire, l'association invite citoyens et élus à signer une pétition intitulée "Nos villes ne sont pas des cibles". «En France, la question du nucléaire militaire fait peu d'émules, déplore Alexia Berny, chargée de mission à l'AFCDRP. Cela paraît loin. Dans les médias, l'accent est plutôt mis sur les menaces provenant de l'Iran, de la Corée du nord. Nous sommes actuellement dans un risque de prolifération. N'oublions pas que les armes nucléaires sont destinées à toucher les villes, les populations.» Deux explosions à Hiroshima et Nagasaki et les très nombreux essais nucléaires menés depuis ont meurtri des populations et des terres pour plusieurs décennies.



Comme lors de la semaine de la Paix, l'AFCDRP mène des actions d'information auprès du grand public.

nombre estimé de victimes des armes atomiques, sans compter les dégâts indirects, qui ne cessent d'être découverts. «Le nucléaire militaire a un coût très lourd, précise Alexia. Un coût écologique, comme on le voit par exemple à Mururoa, où 167 essais ont été effectués jusqu'en 1996. Un coût en vies humaines, et ce sur plusieurs générations. A une époque où l'on parle en permanence de développement durable, comment justifier encore le développement du nucléaire militaire ?» Comme l'explique Alexia, «la campagne "Vision 2020" s'appuie sur le Traité de non-prolifération des armes nucléaires (TNP), qui a été ratifié, rappelons-le, par 190 pays, dont la France. Tous les signataires s'y engagent à "mener de bonne foi des négociations pour le désarmement nucléaire"». En mai prochain se tiendra, à New-York, la conférence de révision du TNP. Une délégation de Mayors for Peace, menée par les maires d'Hiroshima et de Nagasaki, rencontrera le haut commissaire au désarmement pour lui remettre les signatures recueillies.

> Pour signer la pétition "Nos villes ne sont pas des cibles", rendez-vous sur www.afcdrp.com, ou dans le hall d'accueil de l'Hôtel de ville, place du 11-Novembre.

*Association des Communes, Départements et Régions pour la Paix

** Maires pour la Paix

"Désastreusement" durable

Près d'un demi-million. C'est le

«A une époque où l'on parle en permanence de développement durable, comment peut-on justifier le développement du nucléaire militaire ?»

{ Rendez-vous

Le calendrier 2010

Du 1^{er} au 5 février : Exposition sur la Résistance, présentée à la Maison des Jeunes et de Quartiers.

Le 12 février : Hommage rendu à Raymond-Fassin, instituteur de notre ville qui œuvra aux côtés de Jean Moulin pour l'organisation de la Résistance.

Le 25 avril : 65^{ème} anniversaire de la Libération des camps.

Commémoration à 10 h 20 à la Maison de la Vie Associative.

Le 8 mai : 70^{ème} anniversaire de la Victoire contre le Fascisme.

Commémoration à 10 h 20 à la Maison de la Vie Associative.

Le 27 mai : Hommage à Jean Moulin, chargé par le Général de Gaulle des liens avec la Résistance dans le pays, à 16 h 30 au mail Maurice Thorez. Remise des récompenses du prix local du concours de la Résistance, à la Maison de l'Enfant.

Le 18 juin : 70^{ème} anniversaire de l'Appel du Général de Gaulle.

Commémoration à 11 h 30 au Monument aux Morts, place du 14 Juillet.



L'ANACR, le service jeunesse et la FNDIRP, ont organisé l'exposition "L'Appel du 18 juin 1940 du Général de Gaulle et son impact jusqu'en 1945" pour sensibiliser les jeunes au devoir de mémoire, dans le cadre du concours de la Résistance.

* N'OUBLIONS PAS

Une année 2010 commémorative

Fidèle à ceux et celles qui ont donné leur vie pour que "vive la France", chaque quartier de la ville porte la marque de l'histoire. L'année 2010 sera rythmée de dates importantes, commémoratives, pour ne pas oublier. Le travail sur la mémoire ne date pas d'aujourd'hui, à Malakoff. Depuis la création du concours de la Résistance, les collèges, le lycée Louis-Girard, les Déportés et

Résistants Malakoffiots se mobilisent pour transmettre aux jeunes des témoignages sur une période douloureuse pas si lointaine. La Municipalité, la FNDIRP, l'ANACR, mais aussi l'Union locale des Anciens Combattants et Victimes de Guerre ont mis en place une commission de la Mémoire. L'objectif de celle-ci est de défendre l'attachement de la commune aux pages de l'Histoire et d'agir pour qu'elles soient maintenues dans les programmes scolaires. Le calendrier 2010

commémoratif est une manière de rappeler la lettre de Guy-Môquet «Vous tous qui restez, soyez dignes de nous, les 27 qui allons mourir».



GUERRE D'ALGÉRIE

Pourquoi le 19 mars ?

Pourquoi célébrer le 19 mars 1962 ? Quelle est la signification de cette date ? Pour Thierry Notredame, Conseiller municipal en charge de la Mémoire, se souvenir de l'Histoire de la Guerre d'Algérie et des événements liés à cette date est primordial. «Je viens de prendre connaissance d'une lettre adressée par "Secours de France" à tous les maires pour les dissuader de célébrer cette date, et les inciter à débaptiser

les rues du 19 mars. Ce n'est certes pas nouveau, mais cette missive s'inscrit dans un climat où le pouvoir favorise ce genre d'officines qui vont jusqu'à réhabiliter l'O.A.S. (Organisation Armée Secrète, qui regroupait les partisans du maintien de "l'Algérie française" par la force armée). À Malakoff, il existe une organisation d'Anciens d'Algérie, la F.N.A.C.A, avec laquelle nous partageons la même analyse sur la célébration

de cette journée». Les Accords d'Evian, signés le 18 mars 1962, ont conduit à un cessez-le-feu et à la fin de la colonisation en Algérie. Mais ce n'est qu'en 1999 que le terme "Guerre d'Algérie" est apparu. Quant aux tortures commises par certains, au nom de l'Etat français, elles n'ont toujours pas été reconnues. Le devoir de mémoire a donc toutes ses raisons d'être, et passe notamment par la commémoration du 19 mars.



{ Le palmarès 2010 :

5 km (190 arrivants)

1^{er} Pascal Vaneshe : 17'38"

1^{ère} Aline Saint-Louis : 19'26"

Challenge des entreprises gagné par l'INSEE.

10 km (481 arrivants)

1^{er} Mustapha Bennacer : 30'02"

1^{ère} Laurel Jefferson : 36'30"

Challenges Roger Teste par équipe gagné par le VRC92 en masculin, et par l'USM Malakoff en féminin.

Premiers malakoffiots :

5 km

1^{er} Jonathan Durand : 18'09"

1^{ère} Julie Bervas : 22'47"

10 km

1^{er} Alain Castelnau : 37'48"

1^{ère} Marie-Caroline Savellieff : 39'00"

> Tous les résultats sur

www.usmm.fr.



Echange de bons procédés

Cette année, les Foulées ont pulvérisé leur record de participation. Samedi 13 février, malgré le froid, plus de 700 athlètes ont battu le pavé malakoffiot



(contre 500 ces deux dernières années). Soixante d'entre eux arboraient les couleurs du groupe Aprionis. L'imposante société installée en septembre 2009 du côté de la rue Hoche, s'est ajoutée cette année à la liste des sponsors. «Le partenariat avec Aprionis redonne un souffle nécessaire à cette manifestation, se réjouit Hervé MÉRAVILLE, vice-président de la section athlétisme de l'USMM et organisateur des Foulées. L'aide de nos sponsors permet de financer le matériel, les animations, et de conserver des frais d'inscription modestes. Sans eux, l'événement serait en grande difficulté.»

«Pour le groupe Aprionis, c'est l'occasion de s'investir dans la vie locale et de faire connaître ses valeurs», explique Elisabeth Gery-Boudin, responsable des relations presse et de la communication externe. Engagement et Solidarité : deux notions centrales dans la politique de cette entreprise d'économie sociale. «Depuis 4 ans, nous menons des actions de soutien à des associations qui luttent contre les maladies orphelines, raconte François Foucher, chef de projet communication interne du groupe. Les collaborateurs participent à des courses, et nous versons 1 € aux associations pour chaque kilomètre parcouru. C'est dans ce cadre que nous avons invité nos collaborateurs de Paris et de province à participer aux Foulées de Malakoff.»

Courir pour la bonne cause et permettre la pérennité de l'événement : ce nouvel échange entre le groupe Aprionis et les Foulées de l'USMM a tout du gagnant-gagnant.

{ Erratum

Une malencontreuse coquille s'est glissée dans le précédent numéro de Malakoff-infos. Les Foulées du 13 février n'étaient pas organisées par Aprionis, mais par l'USMM, comme c'est le cas depuis 36 ans. La société Aprionis était partenaire officiel des Foulées, au même titre qu'Intermarché, Peugeot, Malakoff Village, Top chrono, le Conseil général des Hauts-de-Seine, que le label régional FFA, le Trophée des courses hors stade 92, et la Ville de Malakoff.

Vaudeurs en fleurs

Avec le printemps, le centre de vacances de Vaudeurs offrira bientôt un accueil champêtre aux petits vacanciers malakoffiots. Comme chaque année, le gardien Patrick Rousseau a préparé le terrain, plantant près de 2500 fleurs. Grâce à cette main verte, Vaudeurs a reçu fin 2009, pour la sixième fois en sept ans, le prix du fleurissement décerné par le Conseil général de l'Yonne.



{ Rendez-vous

Concert master class de piano

> 12 mars à 19 h

Salle d'Audition du conservatoire
157, bd Gabriel-Péri
Tél. : 01 55 48 04 10

Concert des orchestres du conservatoire

> 13 mars à 20 h et 14 mars à 16 h

Théâtre 71
3, place du 11-Novembre
Tél. : 01 55 48 91 00
www.theatre71.com

Spectacle de l'ensemble vocal «féminin pluriel»

> 19 et 20 mars à 20 h et le 21 mars
à 16 h

MJQ Barbusse
4, Bd Henri-Barbusse
Tél. : 01 46 44 28 39

Audition des classes de jazz de Sud de Seine

> 29 mars à 19 h

Salle d'Audition du conservatoire
157, bd Gabriel-Péri
Tél. : 01 55 48 04 10

Pour les autres dates d'audition,
voir l'Agenda culturel, en pages
centrales.



SYLVIE SERVAN
SCHREIBER

Mon année du Tigre au Japon



Le 13 février dernier, Sylvie Servan Schreiber dédicait à la librairie La Cabane à livres, son dernier ouvrage pour enfants "Mon année du Tigre au Japon", aux Editions Chapitre 12. En suivant Alice et Manon, deux petites Malakofiottes qui vivent à présent à Tokyo, l'auteure, elle-même Malakoffiote, décrit avec justesse et simplicité quelques coutumes japonaises au moment de la nouvelle année. «Je voulais que les enfants découvrent un pays et ses traditions, explique Sylvie. Par exemple, le nettoyage de la maison du sol au plafond pour bien accueillir le nouvel an ; la corde de paille accrochée au dessus de la porte d'entrée comme porte bonheur ; le bol de nouilles (Soba) dégusté en famille après minuit, à la sortie du temple ; etc. Notre projet, avec Anne Daniel, l'illustratrice, est de poursuivre la collection en abordant chaque année un pays différent, avec, en fin d'ouvrage, des fiches pédagogiques et ludiques. En 2011, nous publierons "Mon année du lapin en Corée".» Après "Les bateaux de Benjamin", "Au cœur de l'adoption", "L'année du coq", "L'année du singe", Sylvie Servan Schreiber continue à entraîner ses lecteurs, petits et grands, dans des voyages instructifs à travers l'Asie.

Avis aux Bretons de Malakoff : "Mon année du Tigre au Japon" a été traduit en breton par Gireg Konan : Ma bloavezh Tigr e Japan. L'ouvrage est aussi disponible à la Cabane à livres !

Journée de la femme



- «Quand on joue tous ensemble,
ça pose parfois des problèmes.

- Les garçons s'énervent.

- Ben, on les touche à peine et elles
tombent, après elles rapportent tout
à la maîtresse. Elles font semblant
d'avoir mal.

- Le problème, c'est que les garçons,
quand ils nous font tomber, ils ne
s'excusent même pas, ils repartent
comme si de rien n'était.»

(Lisa, 10 ans, Milan, 9 ans, Zeïna,
10 ans)



PRINTEMPS
DES POÈTES

«Féminin pluriel»

Le printemps des Poètes se conjuguera au féminin à l'occasion du centenaire de la journée de la femme. "Féminin pluriel" est un spectacle interprété par l'ensemble vocal du conservatoire de Malakoff, et orchestré par trois femmes : Hélène Ferrand, Olivia Machon et Claire Parzys. Elles ont choisi des morceaux composés par

des musiciennes ayant souvent sacrifié leur carrière au profit de celle de leur mari ou de leur frère célèbre (Alma Mahler, Fanny Hensel-Mendelssohn) et d'autres, plus contemporaines, qui ont eu la chance de pouvoir développer leur carrière (Isabelle Aboulker, Betsy Jolas). "Féminin pluriel" est un trésor de surprises musicales, poétiques et visuelles envisageant la



femme dans tous ses états, du plus intime au plus expansif, du plus dramatique au plus cocasse. Rendez-vous les 19 et 20 mars à 20 h et le 21 mars à 16 h à la MJQ, 4 bd Henri-Barbusse. Renseignements et réservations obligatoires au secrétariat du conservatoire au 01 55 48 04 10.

Du 26 mars au 16 avril, le Théâtre 71 présente "Passion selon Jean". Un chemin de croix entre réalité et folie, qui nous plonge dans l'œuvre poétique et populaire de l'italien Antonio Tarantino. Le comédien Olivier Cruveiller nous raconte cette aventure théâtrale.

Théâtre 71

Passion, selon Tarantino



© Maïte Marin, Atelier Graphique

Malakoff Infos : Pouvez-vous nous raconter la pièce en quelques mots ?

Olivier Cruveiller : Ça tient en une phrase : l'infirmier Jean accompagne le malade Moi-Lui à l'hôpital "Faiteslebienmesfrères" pour refaire ses papiers. Bon, quand on a dit ça, on a tout dit et rien dit ! Il faut savoir que ça se passe dans les années 70 en Italie, au moment où on commence à donner des papiers d'identité aux malades mentaux. Ça pose problème pour Moi-Lui qui se prend pour le Christ. Imaginez, il croit être Jésus, et là on lui dit "tu t'appelles pas Jésus, tu t'appelles "Tartempion". Voilà tes papiers". Pour lui c'est la panique, c'est une remise en cause de son identité. Tout le périple d'administrations en administrations est vécue par Moi-Lui comme autant de stations du calvaire de la Passion du Christ. Jean le ramène à la réalité, c'est le commentateur de ce phénomène.

M.I. : Vous êtes, avec votre compagnon de scène Paul Minthe, à l'origine de ce projet théâtral...

O.C. : Oui. Paul et moi avons découvert ce texte d'Antonio Tarantino par hasard, lors d'un "machin" issu de la communauté européenne, un séminaire sur la traduction d'auteurs européens. On s'est tout de suite dit "il y a quelque chose, une force, une poésie" ; ça sonnait comme un torrent de pierres en nous. Il fallait absolument qu'on en fasse quelque chose. Nous l'avons lu au metteur en scène Jean-Yves Ruf qui a été conquis. Puis le projet a mis un certain temps à se

monter, il fallait trouver des financements, etc.

M.I. : Qu'est-ce qui a suscité votre désir de monter "Passion selon Jean" ?

O.C. : Tout d'abord la rencontre avec Antonio Tarantino. C'est un personnage rare qui demande à être connu. Poète, plasticien, auteur, il a commencé à écrire vers 55 ans. Un magnifique "vieillard indigne". Dans ce texte, il invente et confronte deux langues abîmées, déformées, provoquant une effervescence théâtrale ; Moi-Lui s'exprime en langage schizophrène, proche d'une certaine poésie contemporaine, et Jean parle un patois obscur. Plus la pièce avance, plus on se laisse contaminer par ces deux voix étranges. Jean et Moi-Lui sont deux clowns magnifiques, à la fois tragiques et burlesques, comme on en rencontre dans le cinéma de Pasolini, de Fellini, ou d'autres de la même génération. Derrière ce sujet, grave, de la folie et la perte d'identité, on trouve beaucoup de drôlerie, cachée dans des petites choses, des situations.

M.I. : Qu'avez-vous envie de transmettre au public ?

O.C. : L'envie pour nous est de partager un moment de vie poétique. Ce que j'espère, c'est que ça va leur plaire, tout simplement. Il n'y a aucune tentative dans notre démarche de donner des leçons, de faire quelque morale que ce soit. Ce n'est pas un spectacle à message. A travers le stage en mai et des lectures*, nous proposerons à ceux qui le désirent de découvrir de façon plus intime l'écriture, l'univers d'Antonio Tarantino.

PRATIQUE

- > "Passion selon Jean, mystère pour deux voix", d'Antonio Tarantino, mis en scène par Jean-Yves Ruf : du 26 mars au 16 avril – Réservation sur www.theatre71.com ou au 01 55 48 91 00.
- > *Stage amateur, animé par Olivier Cruveiller et Paul Minthe : du 7 au 9 mai – Inscriptions auprès de Solange Comiti au 01 55 48 91 12 – rp@theatre71.com
- > *Lecture à la rencontre de l'œuvre d'Antonio Tarantino : le 22 mars à 20 h, à la Maison des Arts, 105, av. du 12-février-1934 - Réservations auprès du Théâtre 71, ou de la Maison des Arts au 01 47 35 96 94.



© Mario del Curto

Grand jeu concours

Gagnez des places pour "Passion selon Jean" au Théâtre 71 ! Pour cela, communiquez au Théâtre 71 votre réponse à la question suivante (01 55 48 91 00 ou billetterie@theatre71.com) :

Dans la pièce "Passion selon Jean", pour qui se prend le malade Moi-Lui ?

N'oubliez pas de préciser vos noms, prénoms et coordonnées. Les gagnants seront tirés au sort parmi les bonnes réponses.

→ **Services de garde**

Garde médicale

Du lundi au samedi : 20 h-24 h.

Dimanches et jours fériés : 9 h-13 h et 16 h-24 h.

> 10, bd des Frères-Vigouroux, Clamart.

Indispensable de prendre rendez-vous au 15.

Pharmacies

7 mars : Pharmacie des Ecoles

> 24 rue Louis-Dardenne, Vanves

14 mars : Du Clos

> 2 boulevard du Colonel Fabien, Malakoff

21 mars : Pharmacie Trincal

> 55 rue Raymond-Marcheron, Vanves

28 mars : Pharmacie Châtillon

> 20 avenue Pierre-Brossolette, Malakoff

4 avril : Pharmacie du Progrès

> 10 rue Béranger

Infirmières

Mmes Lefaure, Raffanel, Tutin et M. Poupeau :

> 01 46 54 25 47.

Marie Minasi et Elise Dupuis

> 01 46 55 82 05.

Judith Stoop-Devesa

> 01 57 63 80 92 ou 06 75 73 95 61 ;

et Marie-Dominique Barbier

> 06 62 83 88 46.

Urgences dentaires

Dimanches et jours fériés : appelez le 15 pour avoir

adresse et téléphone de la maison médicalisée où

sont assurées les urgences dentaires. Autres jours :

contactez les cabinets dentaires (numéros dans l'annuaire).

Urgences vétérinaires

Appelez votre vétérinaire habituel.

SERVICES

→ **Dépistage anonyme et gratuit**

Virus du SIDA, hépatites
Hôpital Antoine-Béclère
(157 rue de la Porte de Trivaux, 92140 Clamart)
Le lundi de 18h à 20h30
Et le samedi de 9h à 12h30
Tél. : 01 45 37 48 40
Sans rendez-vous.

ÉTAT CIVIL
DU 8 JANVIER
AU 3 FÉVRIER 2010

→ **Bienvenue**

Malki Ilyasse • Bouillet - -
Arroyo Anouk • Silahli Naïri • Thenaisie Romane •
Baltyde Cleyment • Le Guillou Mélinda • Grep Gus • El Abdellaoui Chahine • Bou Rejeili Melvy • De Rudder Roméo •
Da Silva Nathan • Le Nay Alexia • Versaveaud Jessy •
Aouraghe Mohamed • Trapenard Maé • Libert Liam • Beaucaire Agathe •
Rabiniaux Ethan • Matahri Ilyes • Ziad Cheryl •
Coulibaly Karidja • Hélan Williana • Ganzagna Mbomi Elie et David •
Slimani Elyes • Longueville Quentin • Benslimane Iyad •
Peireti Ugo • Lahure Corre Lou • Negaa Katia • Dura Virgile et Emilien •
Dos Santos Miguel • Ouattara Eve •

→ **Vœux de bonheur**

Chaumont Lionel et Petit Evelyne • Mourrat Philippe et Petronio Leela • Rietjens Jean et Bourgoïn Martine •
Lamboley Frédéric et N'daw Aminata • Khlifa Mostafa et Bengraine Nadia •

→ **Condoléances**

Decroix Yveline 60 ans • Renard Pierre 89 ans • Plet Marie 89 ans • Jourdan Henri 82 ans • Cailliette veuve Pichenot Mariette 100 ans • Meziane Ahmed 83 ans • Perthuis veuve

Zimmermann Marthe, 91 ans • Waseige veuve Mathieu Fernande, 93 ans •
Leclerc veuve Mouton Denise, 88 ans • Bertrand Paul, 96 ans • Lagneau veuve Lefebure Geneviève, 96 ans • Delpuech Gérard, 70 ans • M Sallem Abdelwahab, 51 ans •
Segonds Jean-Claude, 57 ans • Périn André, 79 ans • Bertagna Jacques, 82 ans •
Partarrieu Jeanne, 65 ans • Bordes épouse Tonial Patricia 61 ans •

→ **Carnet**

• Décès de Pierre Touchard dont le nom est associé à une page de la section Basket de l'USMM.
• Patricia Mouné remercie toutes les personnes pour la sympathie témoignée à l'occasion du décès de son époux Franck.

ASSOCIATIONS

→ **Vie libre**

Nous pouvons vous aider face à l'alcool !

Si vous (ou l'un de vos proches) avez un problème avec l'alcool, Vie libre peut vous aider dans la discrétion la plus totale.

Réunions sous forme de tables rondes, les 1^{er} et 3^{ème} jeudis de chaque mois à 20 h, derrière le centre administratif et médical Henri-Barbusse, début bd Henri-Barbusse. Pour un rendez-vous individualisé (malade ou conjoint) : permanence les 2^{ème} et 4^{ème} mercredi de chaque mois, de 16 h à 19 h, à la Maison de la Vie Associative, 26 rue Victor-Hugo.
Premiers contacts : Jean-Jacques Maître au 01 75 49 68 13 ou 06 59 11 47 50.

→ **Baby bouge**

Un atelier Contes aura lieu le Jeudi 11 Mars pour les enfants inscrits à la Bibliothèque, et un spectacle «Le Bal des Marmottes», sera proposé le Jeudi 18

URBANISME

→ **Permis**

Autorisations accordées du 08.01.2010 au 11.02.2010

Le Parco. Pose de 3 vélux. 15 rue Ampère •
Gilles Beaumont. Ravalement. 25 rue André Coin •
SIB Syndic de copropriété. Ravalement des façades d'un immeuble et modification de la clôture. 4 avenue Jean-Jaurès •
ETS Parisi. Pose de panneaux photovoltaïques sur la toiture d'un pavillon. 15 passage du Théâtre •
ETS Parisi. Pose de panneaux photovoltaïques sur la toiture d'un pavillon. 63 rue Guy-Môquet •
Roussignol. Création d'un balcon en surplomb de la rue. 24 boulevard Camélinat •
Lacroix. Extension d'un pavillon et fermeture d'un escalier extérieur. 18 rue de Lorraine •
Levon. Modification des fenêtres d'une maison. 94 rue Guy-Môquet •
Bekkai. Surélévation d'une maison individuelle. 11 rue Henri-Martin •
Fauquet. Modification de la pente de la toiture sur rue. Démolition d'un appentis et d'une véranda. 82 boulevard Camélinat •
G.F.L.B.I. Démolition de boxes. 9 boulevard des Frères Vigouroux •

Mars pour l'anniversaire de l'Association.
Ces manifestations auront lieu à 9 h 45 à la salle Léo Ferré (fermeture des portes à 10 h).
Tarif enfants adhérents : 2 €
Contact : Françoise Ricard 01.47.35.44.56.

→ **Parution des infos associatives**

Vous êtes une association ? Pour faire publier vos annonces dans Malakoff-infos, envoyez les au journal, avant le 15 du mois précédant sa parution, par mail : ableger@ville-malakoff.fr, par fax : 01 47 46 76 88, ou par courrier : Malakoff-infos, Hôtel de Ville, 1 place du 11-Novembre, 92240 Malakoff.

→ **APIL92**

Vous êtes propriétaire et vous souhaitez louer votre logement ? Avec l'APIL 92, agréée Solibail, louez votre appartement sereinement. L'Association pour l'Insertion et le Logement des Hauts-de-Seine est

depuis 15 ans spécialiste des mesures d'accompagnement social liées au logement sur le département.
Pour plus d'infos : contactez l'APIL 92, 15 boulevard du Midi, 92000 Nanterre
Tél. : 01 55 17 25 60
www.apil92.org

→ **Une antenne sociale CAF à Malakoff**

Le 15 décembre dernier a été inaugurée, au 4 rue Charles Baudelaire, une Permanence d'Action Sociale de la CAF des Hauts-de-Seine. Celle-ci au cœur de la cité des Poètes, accueille, sur rendez-vous, du lundi au vendredi, les allocataires qui bénéficient d'un accompagnement social. Concernant les demandes administratives, se rendre à l'agence CAF sise, 9 rue Auguste Gervais à Issy-les-Moulineaux (08 20 25 92 10) ou à la permanence CAF du lundi de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 16 h 30 à la mairie de Malakoff.

→ **Bridge club de Malakoff**

Nous vous proposons une initiation gratuite au Bridge qui est un jeu de cartes, mais aussi un sport cérébral enseigné dans les écoles tout comme les échecs. C'est un jeu de logique demandant beaucoup de concentration, de mémorisation et d'anticipation. Ouvert à tous, à partir de 12 ans, les mercredis et vendredis de 13 h 50 à 17 h 30. Sur rendez vous au 01.46.57.85.45. Bridge club de Malakoff 36 rue Gambetta.

→ **Secours Catholique**

Notre repas de Noël servi dans la salle Jean-Jaurès en association avec les Petits Frères des Pauvres s'est une nouvelle fois déroulé dans une ambiance conviviale... Par ailleurs, en raison de la morosité du climat économique et de la rigueur de l'hiver, notre petit-déjeuner et notre accueil sont beaucoup plus fréquentés depuis début janvier. Enfin, en soutien à Haïti, vous pouvez envoyer vos dons au Secours Catholique B.P.455 75327 Paris Cédex 07.

→ **FNACA**

19 mars 2010, 48^{ème} anniversaire du Cessez le feu en Algérie. Le comité invite la population, les adhérents, adhérentes à participer aux cérémonies locales marquant le 48^{ème} anniversaire de la fin de cette guerre. Nous rendrons hommage aux 30 000 militaires morts ainsi qu'aux victimes civiles, aux 13 Malakoffiots tombés sur cette terre d'Afrique. **Cérémonies locales** 9 h 15 : Office religieux à l'Eglise Notre Dame de la Médaille miraculeuse, avenue Pierre-Larousse. 10 h 20 : Dépôt de gerbes

sur la plaque des 13 habitants tombés en Algérie, à la Maison de la Vie Associative. 10 h 30 : Monument aux Morts (place du 14 Juillet) 11 h 30 : Cimetière de Malakoff. Merci à tous de vous joindre à la municipalité et aux associations locales d'Anciens Combattants et Victimes de guerre.

→ **Association Amis et Timouns de la NLL**

Nous attendons vos dons pour soutenir, maintenant, le Docteur Bernard, directeur de l'Orphelinat New Life Link, dans son action envers les enfants d'Haïti : nourriture, eau potable, médicament et reconstruction des bâtiments. Pour plus d'informations et pour adresser vos dons : www.atnll.asso.fr Pour la France, vous pouvez adresser vos chèques à l'ordre de ATNLL, à l'adresse suivante : Association Amis et Timouns de la NLL Frédéric Degroote 303 rue des Fusillés 59493 Villeneuve d'Ascq

→ **ADK92**

Le cancer colorectal, qui touche le gros intestin, touche, en France, plus de 37 000 personnes chaque année. C'est la 3^e cause de décès par cancer chez les hommes et la 2^e chez les femmes. Aujourd'hui, on peut lutter efficacement contre cette maladie en la détectant précocement. Le dépistage permet d'identifier des anomalies avant qu'elles ne produisent des symptômes, et même souvent avant le stade de cancérisation. C'est pourquoi, un dépistage généralisé a été mis en œuvre dans le département par la structure de coordination ADK 92. Tous les 2 ans, ADK 92 adresse une

invitation aux hommes et femmes âgés de 50 à 74 ans à remettre à leur médecin traitant, pour bénéficier de la remise d'un test Hémocult® gratuit, à faire rapidement à domicile, sans préparation particulière. Si vous n'avez pas encore reçu votre lettre d'invitation au dépistage, appelez la structure de coordination au 08 00 800 444.

→ **Sidaction**

Le prochain Sidaction aura lieu les 26, 27 et 28 mars 2010. Sidaction est la seule association de lutte contre le sida en France à soutenir la recherche. Pour collecter les dons, une ligne téléphonique gratuite, le 110, sera ouverte du 9 mars au 10 avril 2010. Il sera également possible de faire un don par SMS en tapant DON au 33 000 (SMS non surtaxé) ou par le biais de notre site internet www.sidaction.org

→ **Association PETITS PRINCES**

Créée en 1987, l'Association Petits Princes réalise les rêves des enfants gravement malades. Parce qu'il y a toujours plus de rêves à réaliser (1 tous les 2 jours) et d'enfants à soutenir, l'engagement des bénévoles à nos côtés est vital. Véritablement intégrés dans la structure de l'Association, ils sont indispensables pour que perdure notre action. Vous avez de réelles capacités d'écoute et d'organisation, vous souhaitez vous investir auprès des enfants malades, vous êtes disponible 2 jours par semaine (dont le mardi), vous habitez Paris et la région parisienne, rejoignez-nous ! Envoyez une lettre de motivation par courrier ou par e-mail : Association PETITS PRINCES



15, rue Sarrette 75014 PARIS tél : 01.43.35.49.00 mail@petitsprinces.com www.petitsprinces.com

→ **Les Auxiliaires des Aveugles**

L'association "Les Auxiliaires des Aveugles", créé en 1963, est reconnue d'utilité publique. Elle a pour objet de mettre en relation des bénévoles avec des aveugles ou malvoyants pour les accompagner dans des tâches qu'ils ne peuvent faire seuls (guidages ou visites à domicile) et propose des activités culturelles et des randonnées. Siège : 71, avenue de Breteuil 75 015 Paris. Tel. 01 43 06 94 30 Site : www.lesauxiliairesdesaveugles.asso.fr

→ **La ligue contre le cancer**

Pour agir dans votre ville, devenez bénévole ! Grâce à ses 30 000 bénévoles, la Ligue est présente partout en France. A l'origine de la Ligue, il y a l'action des bénévoles sur le terrain, au plus près des malades et de leur famille. C'est un travail formidable !

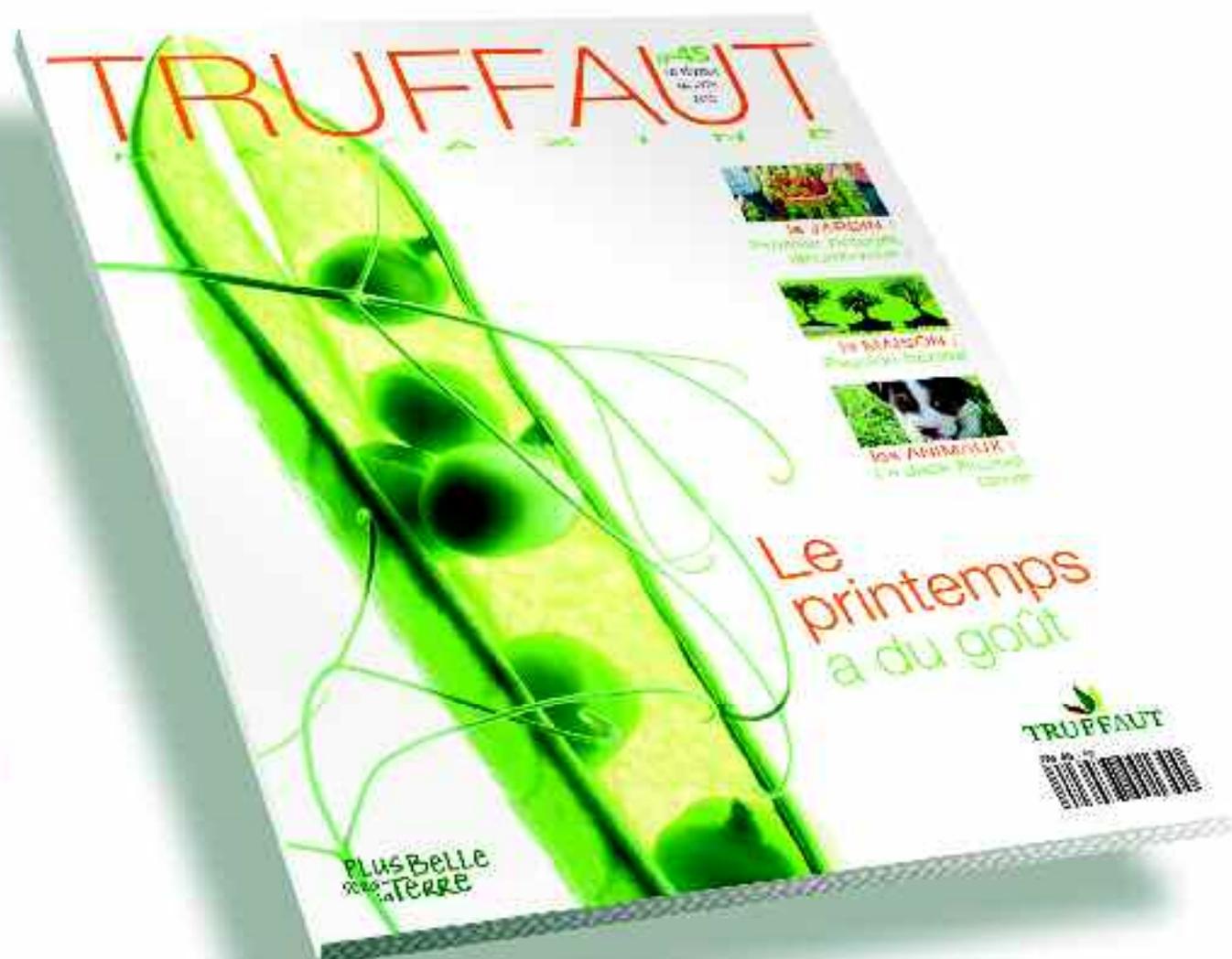
Le Comité des Hauts-de-Seine de la Ligue Contre le Cancer recherche dans le cadre de ses activités des personnes bénévoles susceptibles de consacrer un peu de leur temps à toutes ses actions sur la commune. Merci de contacter Madame Yvette Pineau au Comité des Hauts-de-Seine de la Ligue Contre le Cancer. Tél : 01 55 69 18 18.

→ **«Nager à Contre Cancer»**

Le Dimanche 28 Mars, votre Ville et la Ligue Contre le Cancer organisent l'opération "Nager à Contre Cancer". Jetez-vous à l'eau et venez nager nombreux, en famille, dans votre piscine municipale. Vous mêlerez sport et générosité car les entrées de cette journée seront reversées à la Ligue Contre le Cancer au profit de l'amélioration du confort des malades dans les services de cancérologie pédiatrique du département. Pensez à vous munir de votre porte-monnaie, un stand de vente d'articles de la Ligue Contre le Cancer sera présent dans votre piscine.

GRATUIT

DÈS LE 12 FÉVRIER DANS VOTRE MAGASIN



100 pages d'idées
pour un printemps
savoureux

PLUS Belle
sera la TERRE



ARCUEIL

C. Cial La Vache Noire RN 20 - Tél. : 01 49 85 62 30
Ouvert 7 jours/7 de 10h à 20h, y compris les jours fériés



TRUFFAUT

AGENDA

→ LE 2 MARS

CONSEIL DE QUARTIER
Réunion du Conseil de quartier Centre
> 20 h, Salle des conférences
22 bis rue Béranger

→ 8 AU 21 MARS

JOURNÉE DE LA FEMME
Pour célébrer le centenaire de la journée de la femme, de nombreuses manifestations auront lieu dans la ville.
> Plus d'infos dans l'Agenda culturel, en pages centrales

→ MARS

LIEU DE RESSOURCES
Maison des Arts
Programme détaillé dans l'Agenda culturel
> 105 avenue du 12-Février-1934



→ 13 ET 14 MARS

MUSIQUE
Orchestres du conservatoire
Samedi à 20 h, dimanche à 16 h.
> Théâtre 71, 3, place du 11-Novembre

→ 14 ET 21 MARS

ÉLECTIONS RÉGIONALES
> Bureaux de vote ouverts de 8 h à 20 h.

→ 19 ET 20 MARS

THÉÂTRE
Les Inepties Volantes
De et avec Dieudonné Niangouna et Pascal Contet.
> Théâtre 71,
3, place du 11-Novembre

→ 23 MARS

RENCONTRE PUBLIQUE
Présentation du projet de réaménagement de la Place du 11-Novembre
> 19 h, Salle des Fêtes
51, bd Gabriel-Péri

→ DU 26 MARS AU 16 AVRIL

THÉÂTRE
Passion selon Jean
D'Antonio Tarantino
mis en scène par Jean-Yves-Ruf
> Théâtre 71,
3, place du 11-Novembre

→ 28 MARS

"NAGER À CONTRE CANCER"
> Stade nautique intercommunal,
57, rue Jean-Bouin

→ 1^{er} AVRIL

CONSEIL DE QUARTIER
Réunion du Conseil de quartier Nord
> 20 h, Maison de la vie associative
28, rue Victor Hugo

→ 9 AVRIL

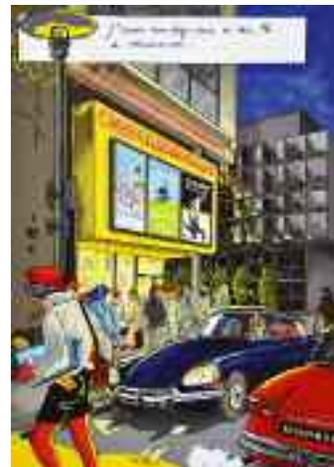
RÉCEPTION DES NOUVEAUX HABITANTS
> 18 h 30, Salle des Fêtes
51, bd Gabriel-Péri

→ 17 AVRIL

BANQUET DE PRINTEMPS
Réservation le 26 mars de 9 h à 11 h 30 et de 14 h à 16 h 30
> Salle des conférences,
22 bis, rue Béranger
> Centre administratif et médical Henri-Barbusse (uniquement le matin)
Après cette date, les inscriptions se feront en mairie.

→ 17 AU 24 AVRIL

9^{ème} TOURNOI INTERNATIONAL D'ECHECS
Inscription avant le 15 avril auprès de Malakoff et mat au 06 99 39 07 22.
open@malakoffetmat.net
> Salle des Fêtes
51, bd Gabriel-Péri



→ Les films de mars

> Cinéma Marcel-Pagnol,
17, rue Béranger.
Tél. 01 46 54 21 32

❖ Une exécution ordinaire de Marc Dugain

❖ Lebanon de Samuel Maoz

❖ Alvin et les Chipmunks 2 de Betty Thomas

❖ I love you Philip Morris de J. Requa & G. Ficarra

❖ Tatarak de Andrzej Wajda

❖ La princesse et la grenouille de R. Clements et J. Musker

❖ L'autre Dumas de Safy Nebou

❖ C'est ici que je vis de Marc Recha

❖ Les Aristochats de Walt Disney

❖ L'arbre et la forêt d'Olivier Ducastel & Jacques Martineau

❖ La Pivellina de Tizza Covi & Rainer Frimmel

❖ Planète 51 de J. Blanco, J. Abad & M. Martinez

❖ The Ghost-writer de Roman Polanski

❖ Ander de Roberto Caston

❖ Jasper, pingouin explorateur d'Eckart Fingberg

Plus d'infos sur
www.theatre71.com ou
www.ville-malakoff.fr